

**GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS**

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

# القواعد



FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي



Il y a en français quatre sortes d'articles

1. L'article indéfini (un, une, des) أدوات النكرة
2. L'article défini (le, la, les, l') أدوات المعرفة
3. L'article partitif (du, de la, des, de l') أدوات التبويض

## 1. L'article indéfini أدوات النكرة

- **Un** : nom singulier masculin إسم مذكر مفرد
- **Une** : nom singulier féminin إسم مؤنث مفرد
- **Des** : nom pluriel masculin ou féminin (مذكر و مؤنث) إسم جمع

Singular مفرد	
<b>Un</b> Un chat, un animal, un homme	<b>Une</b> Une auto, une femme, une voiture
Pluriel جمع	
<b>Des</b> des chats, des animaux, des hommes, des autos, des femmes, des voitures	

## 2. L'article défini أدوات المعرفة

- **Le** : nom singulier masculin إسم مذكر مفرد
- **La** : nom singulier féminin إسم مؤنث مفرد
- **Les** : nom pluriel masculin ou féminin (مذكر و مؤنث) إسم جمع
- **L'** : nom qui commence par une voyelle (مذكر و مؤنث) إسم مفرد يبدأ بحرف علة

Les voyelles أحرف العلة

a, e, o, u, y, h

Singular مفرد		
<b>Le</b> le chat, un homme	<b>La</b> la femme, la voiture	<b>L'</b> L'auto, l'animal
Pluriel جمع		
<b>Les</b> Les chats, les animaux, les hommes, les femmes, les voitures, les autos		

### 3. L'article partitif أدوات التبعيض

- **du** : nom singulier masculin اسم مذكر مفرد
- **de la**: nom singulier féminin اسم مؤنث مفرد
- **de l'** : nom qui commence par une voyelle (مذكر ومؤنث) اسم مفرد يبدأ بحرف علة

#### Remarquez les exemples suivants : لاحظ الامثلة التالية

Tu bois le vin? هل تشرب النبيذ؟ ( بشكل عام )  
Tu bois du vin? هل تشرب النبيذ؟ ( إنت تجلس مع شخص وهذا السؤال لتعزم عليه )

Je voudrais du pain.  
J'aime le pain sucré.

Pour préparer le Mansaf, il nous faut du pain, du riz, et de la viande  
لتحضير المنسف يلزمنا بعضا من الخبز وبعض من الارز بعضا من اللحم

- **Des** : nom pluriel masculin ou féminin اسم جمع مذكر أو مؤنث

des étudiants = des étudiants

#### Quelle est la différence entre le Des indéfini et le Des partitif ?

**Article indéfini** = il y a des étudiants qui manifeste sur la rue (certains étudiants)

**Article partitif** = ce sont des étudiants de mon classe (une partie prise de la ensemble)

(Je, Tu, Il, Elle,

LES PRONOMS SUJETS  
ضمائر الفاعل  
Nous, Vous, Ils, Elles)

وهي ضمائر تحل محل الفاعل لتجنب تكراره.

Je	Tu	Il	elle	nous	vous	Ils	elles
أنا	أنت	هو	هي	نحن	أنتم	هم	هن

- سلمى ومنى بحبن مسي، إنهن **elles** adorent FC Barcelona **Salma et Mona** aiment Messi، يعشقن نادي برشلونة
- كريم يتكلم الفرنسية، هو دليل سياحي **il** est guide touristique **Karim** parle le français
- أنا أريد كأسة من الشاي لو سمحت. **Je** voudrais un tas du thé, s'il vous plait.

وبما أننا تحدثنا عن ضمائر الفاعل ، لتتحدث الآن عن الفعل

تقسم الأفعال ففي اللغة الفرنسية الى :

Verbes réguliers et Verbes irrégulier

• من حيث التصريف : شاذ ومنتظم

Verbes intransitifs et Verbes transitifs

• من حيث المفعول به : لازم ومتعدي

## Les verbes réguliers الأفعال المنتظمة

وهي أفعال منتظمة، بمعنى أنها تصرف بنفس الطريقة وهي الأفعال المنتهية بـ er ومنها :

Parler, étudier, marcher, travailler, aimer, passer, aider, accepter, arriver, casser.

Parler

Je parle

Tu parles

Il, elle parle

Nous parlons

Vous parlez

Ils, elles parlent

## LA NEGATION DU VERBE كيف ننفي الفعل

NE + VERBE + PAS

Je ne parle pas le français أنا لا أتحدث الفرنسية



والآن عزيزي الطالب صرف الأفعال التالية ثم أطلب من المدرس أن يراجعها لك:

	يمشي Marcher		يحب Aimer		ينام Coucher
Je		Je		Je	
Tu		Tu		Tu	
Il		Il		Il	
Elle		Elle		Elle	
Nous		Nous		Nous	
Vous		Vous		Vous	
Ils		Ils		Ils	
Elles		Elles		Elles	
	يأكل Manger		يبدأ Commencer		يدفع Payer
Je		Je		Je	
Tu		Tu		Tu	
Il		Il		Il	
Elle		Elle		Elle	
Nous		Nous		Nous	
Vous		Vous		Vous	
Ils		Ils		Ils	
Elles		Elles		Elles	

## الأفعال الشاذة Les verbes irréguliers

وهي أفعال شاذة بمعنى أن تصریفها غير منتظم ولذلك فهي يجب أن تحفظ غيبا وهذا الأفعال عادة ما تنتهي بـ ir, re

**Finir, venir, prendre, vendre, dire, lire, pouvoir, vouloir, sortir, partir**

	Finir	Venir	Prendre	Dire	Lire	Vouloir	sortir
Je							
Tu							
Il							
Elle							
Nous							
Vous							
Ils							
Elles							

والآن وبعد الحديث عن الأفعال من حيث التصريف ، سنتحدث عنها من حيث المفعول به . ولكن قبل ذلك هناك مجموعة من الأفعال المهمة والتي لها استخدامات خاصة وتستعمل كثيرا في اللغة الفرنسية وهي

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## 1. Être (يكون) فعل الكينونة

*Je suis Tu es Il est Elle est Nous sommes Vous êtes Ils sont Elles sont*

### • Pour parler de la profession للمهنة

Il est ingénieur هو مهندس

Je suis étudiant أنا طالب

Elle est étudiante هي طالبة

### • Pour parler de la nationalité للجنسية

Je suis jordanien أنا أردني

Il n'est pas français إنه ليس فرنسي

Nous somme allemands نحن ألمان

### • Pour le présentatif للتعريف عن النفس أو عن شخص أو شيء

C'est Ali هذا علي

C'est un hôtel هذا فندق

C'est une chambre هذه غرفة

C'est le directeur هذا المدير

### • Avec l'adjectif مع الصفات

C'est beau هذا جميل

Il est beau إنه وسيم

Je suis heureux أنا سعيد

### • Pour parle de l'heure للحديث عن الساعة

Il est 8 h أنها الساعة الثامنة

Il est 9 h et demi الساعة التاسعة ونصف

Il est midi (12) أنها منتصف اليوم

### • Pour parler du jour للحديث عن اليوم

Nous sommes le vendredi إنه يوم الجمعة

### • Pour parler de l'état civil للحالة الإجتماعية

Je suis célibataire أنا أعزب

Elle mariée هي متزوجة

Il est veuf, elle est veuve هو أرمل هي أرملة

Elle est divorcée هي مطلقة

معلم Professeur

دليل Guide touristique

سياحي

طبيب/طبيبه Médecin(e)

طبيب اسنان Dentiste

مدير Directeur (trice)

سكرتير Secrétaire

موظف Réceptionniste

استقبال

Jordanien (ienne)

أردني

بلجيكي Belge

انجليزي Anglais(e)

عربي Arabe

أمريكي Américain(e)

Syrien (ienne)

سوري/سوريه

لبناني/لبنانية Libanais(e)

### Qui est-ce ? من تكون

C'est Ali هو علي

C'est un étudiant هذا طالب

C'est moi هذا انا

Qu'est que c'est ? ما هذا

C'est un hôtel هذا فندق

C'est un passeport هذا جواز

### Le Samedi السبت

Le Dimanche الأحد

Le Lundi الاثنين

Le Mardi الثلاثاء

Le mercredi الأربعاء

Le Jeudi الخميس

Le Vendredi الجمعة

ما هي جنسيتك? Quelle est votre nationalité?

ما هي وظيفتك? Quelle est votre profession?

كم الساعة? Quelle heure est-il?

في اي يوم نحن? Nous sommes quel jour?

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## 2. Avoir (فعل الملكية) يملك

J'ai Tu as Il, elle a Nous avons Vous avez Ils, elles ont

### Ses emplois استخداماته

#### • Pour parler de l'âge للحديث عن العمر

J'ai 20 ans أنا عمري 20 سنة

Elle a 34 ans هي عمرها 34 سنة

#### • Pour parler de la possession للحديث عن الملكية

J'ai un style أنا أملك قلم

J'ai cinq frères عندي ثلاثة اخوان

#### • Expression figée للحديث عن التعابير الثابتة

Il a chaud هو مشوب

J'ai froid أنا بردان

Elle a mal à la tête, aux dents, aux yeux

هي عندها ألم في عينها ورأسها واسنانها

J'ai soif أنا عطشان

J'ai faim أنا جائع

Avoir chaud انه حامي

Avoir froid بارد

Avoir soif أنا عطشان

Avoir faim أنا جائع

Avoir mal à

Avoir besoin de qqc/

أنا بحاجة لشيء

Avoir peur de

أنا خائف من شيء

Avoir l'habitude de

أنا معتاد على

عمل شيء

1Un

2Deux

3Trois

Quatre

4

5Cinq

6 Six

7Sept

8Huit

9Neuf

10Dix

## 3. Faire ، يفعل

Je fais tu fais il, elle fait vous faites nous faisons ils, elles font

### Ses emplois استخداماته

#### • Pour parler du temps. للحديث عن الجو

Comment fait-il ? كيف يكون الجو ?

Quel temps fait-il à Amman ? كم هي درجة الحرارة في عمان ?

Il fait beau الجو جميل

Il fait chaud الجو حامي

#### • Pour parler des activités للحديث عن النشاطات

Je fais du sport أنا امارس الرياضة

Je fais de la natation أنا امارس السباحة

Je fais du football أنا امارس كرة القدم

Il fait ...

Chaud حامي

Beau جميل

Froid بارد

Bon لطيف

Mauvais سيء

Il pleut انها تمطر

Il neige انها تتلج



## 4. Aller يذهب

Je vais tu vas il, elle va nous allons vous allez ils, elles vont

### Ses emplois استخداماته

#### • Pour parler du lieu للحديث عن المكان

Je vais à Amman انا ذاهب الى عمان  
Il va en Jordanie هو ذاهب من الاردن  
Je vais aux-états unis انا ذاهب الى امريكا  
Je vais à l'école انا ذاهب الى المدرسة  
Elle va au bureau هي ذاهبه الى المكتب  
Nous allons au Maroc نحن ذاهبون الى المغرب

aller + à .....  
Au .....  
A la .....  
Aux .....  
مؤنث جمع  
Fn .....  
توضع امام اسم مدينه  
توضع امام اسم مدينه مذكر  
توضع امام اسم مدينه مؤنث  
توضع امام اسم مدينه مذكر  
توضع امام اسم ده له مؤنث

#### • Pour parler de l'état للحديث عن حاله الشخصيه

Comment vas-tu ? كيف حالك  
Comment allez-vous ? كيف حالكم في صيغة الاحترام  
Je vais bien انا بخير  
Ça va بخير

Comment+aller للسؤال عن الحال	Comment+aller+ lieu للسؤال عن الكيفية
Comment allez-vous ? Je vais bien كيف حالك ؟	Comment allez-vous à l'université ? كيف تذهب الى الجامعة؟ J'y vais à pieds أذهب سيراً على الأقدام
Comment ta sœur va ? Elle va bien كيف حال أختك؟	Comment ta sœur à l'école ? كيف تذهب أختك الى المدرسة؟ Elle y va en train بالقطار

## 5. S'appeler يسمى أو يدعى

Je m'appelle Tu t'appelles il, elle s'appelle vous vous appelez  
nous nous appelons ils, elles s'appellent

Comment vous appelez-vous ? ما اسمك بالاحترام  
Vous vous appelez comment ? ما اسمك

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

## 6. Habiter يسكن

Où vous habitez ? اين تسكنون  
J'habite à Zarqa اسكن في الزرقاء

## 7. Aimer / détester يحب/ يكره

J'aime le sport احب الرياضة  
Je n'aime pas لا احب

J'aime/ je déteste

Beaucoup كثيرا

Un peu قليلا

Je n'aime pas beaucoup

لا احب كثيرا

J'aime assez احب لحد

J'aime trop احب كثيرا كثيرا

Je déteste انا أكره

تمرين : استخدم الأفعال السابقة لتقديم نفسك ثم استخدمها لتقديم زميلك .

Je m'appelle .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

C'est .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : اسامة البزور

## LES TEMPS DU VERBE

1. Le présent المضارع
2. La future simple المستقبل البسيط
3. La future proche المستقبل القريب
4. Le passé composé الماضي المركب

### LE PRESENT

#### Valeurs temporelles الأدلة الزمنية

- **Le présent marque l'action en cours d'accomplissement** يتحدث عن عمل مازال مستمر  
Il pleut تمطر انها مستمر  
Elle est à son bureau et elle travaille هي في مكتبها وتعمل
- **Le présent met l'accent sur l'habitude d'une personne** يتحدث عن عمل يومي متكرر  
Elle chante toujours sous la douche
- **Pour parler d'une réalité générale ou scientifique** يتحدث عن الحقائق العلمية  
Le soleil est une étoile

Tous les jours, les matins, les mois  
Toujours  
Habituellement

#### La forme négativ

- Je ne suis pas tout seul انا لست وحيدا
- Je ne mange pas le poisson انا لا اكل السمك
- Je ne mange pas de poisson انا لا اكل سمك
- Je n'ai pas de stylo انا لا املك قلم

## المستقبل LE FUTURE SIMPLE

المستقبل = جذر + إضافات المستقبل

ما هو جذر المستقبل ؟ الجواب باختصار هو الفعل نفسه

ما هي إضافات المستقبل ؟ هي إضافات توضع بعد الفعل المجرد لتعطيه معنى المستقبل وهي كالتالي

JE	TU	IL/ ELLE	VOUS	NOUS	ILS/ELLES
ai	as	a	ez	ons	ont

يتحدث Parler	يأكل Manger	ينهي Finir
<i>je parlerai</i>	<i>je mangerai</i>	<i>Je finirai</i>
<i>Tu parleras</i>	<i>tu mangeras</i>	<i>Tu finiras</i>
<i>Il, elle parlera</i>	<i>Il, elle mangera</i>	<i>Il, elle finira</i>
<i>vous parlerez</i>	<i>Vous mangerez</i>	<i>Vous finirez</i>
<i>nous parlerons</i>	<i>Nous mangerons</i>	<i>Nous finirons</i>
<i>Ils, elle parleront</i>	<i>Ils, elles mangeront</i>	<i>Ils, elles finiront</i>

ملاحظة : عند صياغة المستقبل من الأفعال المنتهية ب re مثل prendre نقوم بحذف e ثم نضع الإضافات

### Prendre

Je prendrai  
Tu prendras  
Il, elle prendra  
Vous prendrez  
Nous prendrons  
Ils, elles prendront

ملاحظة : هناك بعض الافعال الشاذة ولها جذر مختلف للمستقبل وهي تحفظ غيبا

- Avoir = aur = j'aurai
- Faire = fer = je ferai
- Vouloir = voudr= je voudrai
- Savoir= saur= je saurai
- Venir= viendr = je viendrai
- Aller = ir = j'irai
- Etre = je serai
- Pouvoir = pourr= je pourrai
- Voir= verr = je verrai

## الظروف الدالة على المستقبل

1. Demain غدا
2. Apres demain بعد غد
3. L'année, le mois, la semaine, le lundi prochain(e) السنة القادمه / الشهر القادم
4. Dans un mois, une semaine, trois jours بعد شهر / يوم اسبوع ثلاثة ايام

### La forme négative **نفي الفعل**

Je ne parlerai pas à Ahmad انا لن اكلم احمد  
Elle ne finira pas le travail انا لن انهي العمل  
Elle ne prendra pas de pain انا لن اخذ الخبز

## **LA FUTURE PROCHE**

### **ALLER AU PRESENT + INFINTIF**

ويستخدم للحديث عن امر سيحصل في المستقبل القريب بشكل مؤكد  
Je vais aller en France انا سوف اذهب الى فرنسا  
Je vais travailler comme guide انا سوف اعلم دليلًا

### La forme négative **شكل النفي**

Je ne vais pas aller en France انا لن اذهب الى فرنسا

## **LE PASSÉ COMPOSÉ** **الماضي المركب**

### **AVOIR / ETRE AU PRESENT + PARTICIP PASSE**

#### Participe passé

في الأفعال المنظمة نحذف r ونضع accent على حرف e وهكذا نحصل عليه

Parler = parlé, manger = mangé, marcher = marché

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

avoir	Eu	lire	lu	Répondre	répondu
faire	Fait	offrir	offert	Dormir	dormi
vouloir	Voulu	écrire	écrit	Server	servi
savoir	Su	prendre	pris	Naitre	Né
vivre	Vécu	Comprendre	compris	voir	vu
dire	Dit	Pouvoir	pu		
Venir	Venu	vendre	vendu		

أما في الأفعال الشاذة فهو يحفظ غيبا

ويستخدم للتعبير عن حدث حصل وانتهى في الماضي

يتكلم PARLER	يرى VOIR
J'ai parlé	J'ai vu
Tu as parlé	Tu as vu
Il a parlé	Il a vu
Elle a parlé	Elle a vu
Nous avons parlé	Nous avons vu
Vous avez parlé	Vous avez vu
Ils ont parlé	Ils ont vu
Elles ont parlé	Elles ont vu

غالبية الأفعال تصرف مع الفعل avoir وهناك أفعال محددة تصرف مع être

Aller, Venir, Arriver, Partir, Sortir, Monter, Descendre, Naitre, Mourir, Devenir,  
Entrer, Rester, Revenir, Passer, Tomber, Retourner

يذهب ALLER	يولد Naitre
Je suis allé(e)	Je suis né ; née
Tu es allé (e)	Tu es né ; née
Il est allé	Il est né
Elle est allée	Elle est née
Vous êtes allés ; allées	Vous êtes nés : nées
Nous sommes	Nous sommes nés
Ils sont allés	Ils sont nés
Elles sont allées	Elles sont nées

في الماضي المركب مع الفعل être يجب عمل مطابقة بين الفاعل و participe passé

دلائل الماضي المركب

- L'année, la semaine, le mois dernier(ère) السنة/الشهر الماضي
- Il y a + temps

## LE PASSE RECENT الماضي القريب

### VENIR AU PRESENT + DE + INFINITIF

ويستخدم للتعبير عن حدث إنتهى للتو أو إنتهى منذ فترة قريبة

- Ton père est où ?  
Il n'est pas là. Il vient de sortir avec son ami.
- Tu veux manger quelque chose ?  
Non, merci. Je viens de manger
- Je viens d'obtenir le baccalauréat.

## LES PRONOMS RELATIFS ضمائر الوصل

	Sujet	Objet
Personne شخص	Qui الذي التي اللذين اللذان	Que الذي التي اللذين اللواتي
Chose غير عاقل		
Lieu / temps زمان أو مكان	Où حيث	

### Exemples

- C'est un restaurant. هذا مطعم.
- j'aime bien ce restaurant. أنا أحب هذا المطعم  
C'est un restaurant que j'aime bien. هذا المطعم الذي أحبه
- C'est un restaurant هذا مطعم.
- ce restaurant m'intéresse beaucoup. هذا المطعم يعجبني  
C'est un restaurant qui m'intéresse beaucoup. هذا المطعم الذي يعجبني
- C'est un restaurant. هذا مطعم
- mon ami travaille dans ce restaurant. صديقي يعمل في هذا المطعم  
C'est un restaurant où mon ami travaille. هذا المطعم حيث يعمل صديقي

## النفي LA NEGATION

قبل وبعد الفعل المراد نفيه Ne pas للقيام بالنفي في اللغة الفرنسية نستخدم

### NE+ VERBE + PAS

- Je parle le français ----- je ne parle pas le français إنا أتكلم فرنسي
- J'aime le sport ----- je n'aime pas le sport إنا أحب الرياضة

ملاحظة : عند النفي فإن أدوات التبعيض وأدوات النكرة تصبح de

1. Avez-vous de l'argent ? Non, je n'ai pas d'argent هل تملك نقود
2. Voulez-vous du thé ? Non, je ne veux pas de thé هل تود ان تشرب البعض من الشاي
3. Je trouve un chien = je ne trouve pas de chien وجدت دفتر

ملاحظه : القاعدة السابقة لا تنطبق عندما يكون الفعل المنفي هو فعل الكينونه

1. C'est un stylo = ce n'est pas un stylo هذا قلم
2. C'est du pain = ce n'est pas du pain هذا خبز

ملاحظه : عند نفي الماضي نفي فقط العمل المساعد وعند وجود فعلين نفي الفعل الأول

1. Je suis allé en France = je ne suis pas allé en France إنا ذهبت إلى فرنسا
2. Je vais manger = je ne vais pas manger سوف أكل
3. Je voudrais parler à Ali = je ne voudrais pas lui parler أود إن أتكلم مع علي

يوجد أدوات أخرى للنفي وهي تعطي معاني أخرى

### 1. Ne ..... personne

وهي بمعنى لا أحد وتستخدم لنفي quelqu'un

- Tu vois quelqu'un ? Non, je ne vois personne هل رأيت أحدا
- Tu as vu Ahmed ? Non, je n'ai vu personne رأيت احمد
- Tu vas voir quelqu'un ? Non, je ne vais voir personne هل رأيت أحدا



## 2. Ne ..... rien

وهي بمعنى لا شيء وتستخدم لنفي quelque chose

- Tu lui dis quelque chose ? Je ne lui dis rien هل قلت له شيئا
- Tu lui dis quelque chose ? je ne lui ai rien dit

## 3. Ne ... jamais

وهي بمعنى أبد وتستخدم لنفي toujours

- Il va toujours au cinéma ? Non, il ne va jamais au ciném يذهب إلى السينما

## 4. Ne .... Plus

وهي بمعنى لم أعد وتستخدم

- Je ne fume plus
- Il va toujours au cinéma ? Non, il ne va plus au cinéma يذهب إلى السينما
- Je vais au cinéma, parce que j'ai de l'argent.
- Mon frère aime les carottes
- Nous voyons le chien.
- Qui est dans la salle de bains ?  
Elle est libre. Il y a .....
- Je vais au supermarché car nous avons du lait
- Ma sœur a du travail ce weekend
- J'ai des devoirs
- Mes amis aiment aller au cinéma avec leurs parents.
- J'ai un frère.
- Tu as mangé ce soir ?
- Il a beaucoup fait.
- Ils ont beaucoup vu.
- Nous voyons le chien.
- Tout est intéressant.
- Quelque chose est arrive
- Je pense à quelqu'un
- Quelqu'un m'a vu
- Nous voyons des amis
- Je travaille toujours au centre commercial.
- Vous allez chaque jour à Seattle.
- Sophie et Jean-Marc comprend cette chanson

- Ils parlent toujours en classe.
- Nous avons toujours été gentils.
- Tu te lèves chaque jour à cinq heures
- Vous allez souvent à l'hôpital

## L'Interrogation أدوات الاستفهام

يوجد في اللغة الفرنسية نوعين أساسيين من الاستفهام وهما الاستفهام الكلي والاستفهام الجزئي

### 1. L'interrogation Totale الاستفهام الكلي

وهو يطرح على كل الجملة ويجب عليه بنعم أو لا  
وهناك 3 طرق لطرح هذا السؤال

1. L'intonation : Tu viens ?

2. L'inversion du pronom sujet : viens-tu ?

3. Est-ce que : Est-ce que tu viens ?

oui, je viens

non, je ne viens pas

### 2. L'interrogation partielle الاستفهام الجزئي

ويسمى بالاستفهام الجزئي لأننا نستفهم عن جزئية معينه لها علاقة بالفعل ، من قام بالفعل ( الفاعل) أو من الذي وقع عليه الفعل ( المفعول به ) أين وقع الفعل ( المكان ) متى وقع الفعل ( الزمان ) .....

#### Qui (sujet)

- Ali aime Sami. علي يحب سامي.  
Qui aime Sami? Ali aime Sami
- Ali parle toujours de son amie. علي يتكلم دائما مع صديقه.  
Qui parle toujours de son amie ?
- Ali parle à Mohamed ? علي يكلم محمد ?  
Qui parle à Mohamed ?
- Ali marche avec Salim ? علي يمشي مع سالم ?  
Qui marche avec Salim ?

#### Qui (objet direct personne)

- Qui voulez-vous rencontrer ? سوف تقابل من ؟  
Je voudrais rencontrer le directeur اود ان اقابل المدير

## Que (objet direct chose ou une idée)

- Que veux-tu ? ماذا تريد ؟  
Je veux une pomme اريد تفاحة  
Je voudrais rencontrer Ali اود مقابلة علي
- Que fais-tu ? ماذا تفعل ؟  
Je mange أكل

## A qui (objet indirect à, personne)

- Tu donne ton livre à qui ? لمن اعطيت الكتاب ؟  
Je le donne à Mohamed اعطيته لمحمد

## A quoi (objet indirect à, chose ou idée)

- A quoi tu penses ? بمن تفكر ؟  
Je pense à Marie افكر بماري
- A quoi sert le portable ? بماذا يخدم الجوال ؟  
C'est pour téléphoner للمكالمه  
Le portable sert à téléphoner الجوال يخدم للمكالمه

## De qui (objet indirect de, personne)

- De qui tu parle ? مع من تتكلم ؟  
Je parle de toi اتكلم معك

## De quoi (objet indirect de, chose ou idée)

- De quoi tu parle ? عن ماذا تتكلم ؟  
Je parle de la voiture qui roule là-bas. اتكلم عن السيارة.

Sujet	في كل الأفعال	Qui
Objet	في الأفعال التي لا تأخذ حرف جر	Qu'est -ce qui
	في الأفعال التي تأخذ حرف جر à	Qui
	في الأفعال التي تأخذ حرف جر de	Que
	في الأفعال التي تأخذ حرف جر de	à qui
	في الأفعال التي مع باقي أحرف الجر	à quoi
		de qui
		de quoi
		Qui
		Avec quoi

## D'autres outils d'interrogation

الوقت Le temps	متى Quand	Quand vous partez ? متى غادرتم؟ Nous partons à la fin du mois غادرنا نهاية الشهر
المكان Le lieu	أين Où	Où habitez-vous ? أين تسكن؟ J'habite à Amman. أسكن في عمان
الهدف Le but	ماذا Qu'est que	Qu'est que tu vas acheter ? ماذا ستشتري؟ Je vais acheter une chemise سأشتري قميصا
السبب La cause	لماذا Pourquoi	Pourquoi est-il absent ? لماذا هو غائب؟ Parce qu'il est malade. لأنه مريض
الكيفية La manière	كيف Comment	Comment trouvez ce site? كيف تجد هذا الموقع؟ Je le trouve très beau. أجده جميلا جدا
العدد Le nombre	كم Combien	Combien êtes -vous ? كم عددكم؟ Nous sommes cinq. نحن خمسة
الثمن Le coût		Combien coûtent ces livres ? كم ثمن هذه الكتب؟ Ils coûtent dix dinars . ثمنها عشرة دنانير

ملاحظة : يمكن إضافة حرف جر أو ظرف قبل أداة الاستفهام وهذا يعطيها معنى جديد.

### D'où من أين

D'où viendra l'avion ? من أين ستأتي الطائرة ؟  
Cet avion vient de Paris تأتي هذا الطائرة من باريس

### Depuis quand منذ متى

Depuis quand travaillent-ils ici ? منذ متى وهم يعملون هنا ؟  
Ils travaillent ici depuis deux semaines إنهم يعملون هنا منذ أسبوعين

### Par où

Tu passe par où ? أنت مررت أين ؟  
Je passe par l'école إنا مررت إلى المدرسة

ملاحظة : إنتبه لإستخدام Comment مع الفعل aller

Comment+aller للسؤال عن الحال	Comment+aller+ lieu للسؤال عن الكيفية
Comment allez-vous ? كيف حالك ؟ Je vais bien	Comment allez-vous à l'université ? كيف تذهب إلى الجامعة؟ J'y vais à pieds أذهب سيراً على الأقدام
Comment ta sœur va ? كيف حال أختك؟ Elle va bien	Comment ta sœur à l'école ? كيف تذهب أختك إلى المدرسة؟ Elle y va en train بالقطار

يمكن أن نستخدم **Est-ce que** بعد الأدوات السابقة وهي تعطي معنى أدبي للسؤال  
Quand **est-ce que** Samira viendra ? متى سوف تبيع سميرة  
Où **est-ce que** Mohamed ? أين محمد  
Comment **est-ce que** ton frère va ? كيف حال أخاك  
Pourquoi **est-ce qu'**il sort ? لماذا هو يخدم  
Combien **est-ce que** ces livres coutent ? تكلف هذه الكتب

## Les adjectifs interrogatifs (Quel, Quelle, Quels, Quelles)

### 1. Suivi d'un nom أي

Quel stylo tu veux ? أي قلم تريد

Quelles lunettes je dois mettre ? أي نظارات يجب إن تلبس

Quelle heure est-il ? كم الساعة

### 2. Suivi de verbe être ما هو

Quel est votre nom ? ما هو اسمك

Quelle est ta nationalité ? ما هي جنسيتك

Quels sont tes projets pour le weekend ? ما هي مشاريعك في نهاية الأسبوع

Quelles sont les différences entre Ali et moi ? ما هي الفروق بيني وبين علي

ملاحظة : تستخدم بعض أدوات الاستفهام للتعبير عن التعجب

Quel voyage ! يا له من سفر

Quels beaux souvenirs ! يا له من تحف جميله

Quelle belle fille ! يا له من فتاه جميله

Quelles belles robes ! يا له من أرواب جميله

Que c'est beau ! شيء جميل



## LES PRONOMS EN ET Y

### 1. EN

استخدامه :

1. يحل هذا الضمير محل اسم مسبق بأدوات التبويض

- Est-ce que vous avez du pain ? هل تملك خبز ؟  
Oui, nous en avons  
Non, nous n'en avons plus
- Voulez-vous du thé ? هل تود ان تشرب الشاي ؟  
Oui, j'en veux (une tasse)  
Non, je n'en veux pas

2. يحل هذا الضمير أيضا محل اسم مكان مسبق بحرف الجر de

- Mes parents sont en France, ils en viendront dans une semaine. (ils viendront de la France dans une semaine) والدي ذهب والى فرنسا سوف يأتون بعد (أسبوع)
- vient-il du bureau ? أتى من المكتب ؟  
Oui, il en vient  
Non, il n'en vient pas

### 2. Y

استخدامه

1. يحل محل اسم مكان مسبق بحرف الجر à

- Mes amis vont à l'opéra ; moi, je n'aime pas y aller
- Tu va à Paris ? Oui, j'y vais.

موقع هذه الضمائر في حالة الامر

- بعد الفعل في حالة الأمر المثبت
- قبل الفعل في حالة الامر المنفي

Ali : Tu prends des fruits ? أخذت الفواكه ؟

Marie : Non, je n'en prends pas. لم أخذها .

Ali : ils sont bons, manges-en هم جيدون

Marie : j'aime les fruits secs أحب الفواكه

Ali : je te conseille, n'en mange pas. Ils ne sont pas bons انصح كان لا تفتقدهم هم ليسو

جيدون

ملاحظة : يستعمل الضمير en للتعبير عن المادة التي يصنع منها شيء ما

une bague en or خاتم ذهبي ، خاتم من الذهب

un sac en argent حقيبة من الفضة

un bracelet en bois سوار من الخشب

## LES ADJECTIFS الصفات

### 1. LES ADJECTIFS QUALIFICATIFS الصفات المحددة

الصفة تصف الأسم

Comment + être+ nom, pronom ? للسؤال عن الصفة :

Comment est-il ?

Il est grand الطويل

Petit قصير

content سعيد

Gros سمين

Gentil لطيف

Triste حزين

Heureux سعيد

1. يتم صياغة المؤنث من الصفات بإضافة e الى الصفة المذكور

- Il est grand = elle est grande هو كبير/هي كبيرة
- Il est content = elle est contente هو سعيد/هي سعيدة
- Il est souriant = elle est souriante

2. الصفات المنتهية بـ eux يصاغ المؤنث منها بتحويل هذا المقطع إلى euse

- Il est heureux = elle est heureuse هو مسرور/هي مسرورة
- Il est sérieux = elle est sérieuse هو حازم/هي حازمه

3. في الصفات المنتهية بـ il , ul , el , et , on , en , as , os في الصفات المنتهية بـ e

- Il est gros = elle est grosse هو ضخيم/هي ضخمة
- Il est bas = elle est basse هو منحط/هي منحطة
- Il est ancien = elle est ancienne هو قديم/هي قديمه
- Il est cadet = elle est cadette هو صغير/هي صغيرة

4. er تصبح ère

- Il est étranger = elle est étrangère هو غريب/هي غريبة
- Il est premier = elle est première هو مبتدأ/هي مبتدأه

كيف يتم جمع الصفات ؟

1. الصفات تجمع بشكل عام بإضافة s الى الصفة.
  - Ils sont grands = elles sont grandes هم كبيرون/هن كبيرات
  - Ils sont petits = elles sont petites هم صغيرون/هن صغيرات
2. الصفات المنتهية بـ s,x, eux تبقى كما هي في الجمع
  - Ils sont gros = elles sont grosses لاحظ المؤنث
  - Ils sont heureux = elles sont heureuses سعيديون/سعيدات
3. الصفات المنتهية بـ eau نضيف لها x
  - Il est beau = ils sont beaux هو جميل /هم جميلون

صفات شاذة ( تحفظ غيبا )

مذكر	مؤنث	مذكر جمع	مؤنث جمع	قبل اسم مذكر مفرد يبدأ بحرف علة
Beau جميل	Belle جميلة	Beaux وسيمين	Belles وسيمات	Bel جميل
Nouveau جديد	Nouvelle جديدة	Nouveaux جديدين	nouvelles جديدات	nouvel جديد
vieux عجوز	vielle عجوزه	vieux عجوزين	vielles عجوزان	vieil عجوز

موقع الصفات

الصفات في اللغة الفرنسية تأتي دائما بعد الاسم.

- C'est une voiture française. هذه سيارة فرنسية.
- C'est un garçon intelligent هذا طفل ذكي

الصفات التالية تأتي قبل الاسم

C'est un	Grand كبير	Homme رجل	C'est une	grande	Valise حقيبة
	Petit صغير			petite	
nouveau جديد	Gros ضخّم	Sac حقيبة	journaliste صحفي	grosse	Etudiante طالبة
	Vieux عجوز			nouvelle	
Beau جميل	Long طويل	voyage سفر	voyage سفر	vieille	journée يوم
				belle	

يمكن استخدام الظروف قبل الصفات للتشديد على المعنى

- Il est très grand هو كبير جدا
- L'examen est assez difficile الامتحان سهل ممتنع
- elle est trop gentille هي راقية



- il est fortement stupide هو غبي بشده

## LES ADJECTIFS DES COULEURS صفات الألوان

والمقصود بها الألوان

### للسؤال عن اللون : De quelle couleur + être+ nom

De quelle couleur est le sac ?

De quelle couleur sont les valises ?

Il est	Elle est	Ils sont	Elles sont
Violet	violette	violets	Violettes
ابيضBlanc	blanche	blancs	Blanches
بنيGris	grise	gris	Grises
اسودNoir	noire	noir	noires
احمر Rouge	rouge	rouges	rouges
اصفرJaune	jaune	jaunes	jaunes
زهريRose	rose	roses	roses

الألوان دائما تأتي بعد الأسم

## L'ADJECTIF DETERMINANT : TOUT

صفه تأتي قبل الأسم وتضيف له معنى الكلية.

### Tout أسم مفرد مذكر

- Il connaît tout le monde يعرف كل الناس
- Il va être absent tout le mois prochain. سيتغيب طوال الشهر القادم.

### Toute اسم مفرد مؤنث

- Elle va inviter toute la famille ستدعول كل العائلة
- Il travaille toute la semaine إنه يعمل طوال الأسبوع

### Tous اسم جمع مذكر

- Il voudrait visiter tous les sites. يريد زيارة كل المواقع.
- Il lit le journal tous les jours . يقرأ الجريدة كل يوم .

### Toutes اسم جمع مؤنث

- Elle aime toutes les couleurs. . تحب كل الألوان .

## Les adjectifs possessifs صفات التملك

	Je	Tu	Il, elle	Vous	Nous	Nos
Masculin	Mon	ton	son	votre	notre	leur
Féminin	Ma	ta	sa			
Pluriel	Mes	tes	ses	Vos	Nos	leurs

Où allez-vous ? D'où vous venez ? = Préposition + lieu.

## LES PROPOSITIONS أحرف الجر

De و A أحد أهم أحرف الجر في اللغة الفرنسية وأكثرها استعمالاً ، ولها معان كثيرة جداً وأستعمالات أكثر. ومن أهم هذه المعاني :

De = من

A = إلى / في

أتيت من عمان

Je viens d'Amman / J'habite à Amman

أتيت من باريس

Il vient de Paris / Je vive à Paris

أتينا من الزرقاء

Nous venons de Zarqa / Je vais à Zarqa

ملاحظة : يتم مطابقة حرف الجر مع أسم المكان حسب الجدول التالي :

à	De	تستخدم مع أسماء المدن، القرى : Amman, Paris, Salt
au	Du	مع أسماء البلدان المذكر : le Japon ومع أسماء الأماكن المذكر : le bureau
à la	de la	مع أسماء الأماكن المؤنث : la maison
en	de	مع أسماء البلدان المؤنثة : la Jordanie
aux	des	مع أسماء البلدان الجمع : les Etats-Unis
à l'	de l'	مع أسماء الأماكن التي تبدأ بحرف علة école , hôtel

لاحظ

Exemples

- |  |  |
|--|--|
| 1. Il va à Amman                                 | 1. Il vient d'Amman                    |
| 2. Je vais au Japon / bureau                     | 2. Je viens du Japon / bureau          |
| 3. Elle est à la maison                          | 3. Elle vient de la maison             |
| 4. Nous allons en Jordanie                       | 4. Nous venons de Jordanie             |
| 5. Mes parents vont / travaillent aux Etats-Unis | 5. Mes parents viennent des Etats-Unis |
| 6. Vas-tu à l'école ?                            | 6. Viens-tu de l'école ?               |

Pays masculins	Pays féminins	Pays pluriels
Maroc	Jordanie	Pays-Bas
Canada	Syrie	Etats-Unis
Liban	France	Philippines
Japon	Belgique	
Brésil	Italie	

## D'autres propositions : Dans, pour, par, avec, sans

- Dans في داخل

Qu'est qu'il y a dans la boite ?  
ماذا يوجد في العلبة  
Il y a un cadeau pour toi  
يوجد هديه لك  
Dans + temps =  
بعد  
J'arriverai dans une semaine  
أسأصل بعد أسبوع

- Pour لأجل

J'ai acheté cette voiture pour ma mère  
اشتريت هذه السيارة لوالدتي  
Pour+infinitif لأن  
Je vais au supermarché parce que je veux acheter du lait  
إذهب إلى السوق لأنني أريد حليب  
Je vais au supermarché pour acheter du lait  
إذهب إلى السوق لكي اشترى حليب

- Par بواسطه / عبر

On peut atteindre le sud de la Jordanie par la route des rois ou par la route de désert  
يمكن أن نصل جنوب الأردن بواسطة شارع الملوك عبر الطريق الصحراوي  
Elle m'a regardé par les jumelles  
هي رأتني بواسطة المنظار

- Avec مع Sans بدون

Je vais à l'école avec mon frère  
إنا ذهب إلى المدرسة مع أخي  
J'aime le thé avec sucre, sans sucre  
أحب الشاي مع السكر/بدون سكر

تم بحمد الله

مع تحياتة معلمكم المحب لكم

أسامة البزور

وأود أن أذكركم بما قاله الشاعر

من طلب العلاء سهر الليالي



**GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS**

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

# التمارين

# و

# التطبيقات

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي



## تمارين وتطبيقات

تطبيقات على قاعدة **etre et avoir** :

Question n.1

Complétez avec Être ou Avoir :

-Je.....Jordanie, et mon ami.....français.

-Vous.....étudiant à l'école hôtelière à Aqaba?

-Et toi, tu..... combien de frère?

-J'..... seulement un frère qui ..... employé dans un hôtel à la mer mort.

Question n.2

**\*Complétez avec être au avoir au présent\*\*\***

a- vous ..... des chambres libres ?

b- vous ..... Combien de personnes ?

c- nous ..... Quinze.

d- désolé, nous ..... Seulement dix chambres libres en ce moment, , ily..... des chambres libres.

Question n.3

**"Complétez les phrases suivants avec les verbes ETRE OU AVOIR"**

a- Je.....français. Ma femme.....canadienne.

b- Nous.....employés de banque. Nous.....mariés depuis 9 ans.

c- Nous.....deux enfants: Nathalie et Charles.

d- Ils..... 7 et 15 ans.

e- Et nous.....une belle maison à Montréal.



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

Question n.4

"complétez avec être:"

-oui, nous.....Prêts. A-Vous..... Prêts?

b-Quelle est la fleur nationale de la Jordanie?

-la fleur nationale de la Jordanie, c'..... l'iris noir.

c-Les touristes.....françaises?

Oui, mais ce monsieur.....allemand.

Question n.5

Complétez avec etre ou avoir

1- vous.....des places libres?

2- je.....français.

3- vous.....marié?

4- nous.....seulement une chambre libre?

5- elles.....jeunes.

تطبيقات على المجموعات الثلاثة:

Question n.1

يسكن <i>habiter</i>	يعمل <i>travailler</i>	يتكلم <i>Parler</i>
.		



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

<i>يُدْرَس</i> <i>étudier</i>	<i>يُحِب</i> <i>aimer</i>	<i>يُكْرَهُ</i> <i>détester</i>

<i>يُعْشَقُ</i> <i>adorer</i>	<i>يَأْكُلُ</i> <i>manger</i>	<i>يَطْلُبُ</i> <i>demander</i>

<i>يَشْتَرِي</i> <i>Acheter</i>	<i>يُغَنِّي</i> <i>chanter</i>	<i>يُرْقِصُ</i> <i>dancer</i>

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

يغلق <i>fermer</i>	يؤجر <i>loyer</i>	يسبح <i>nager</i>
-		

يخيم <i>comper</i>	يسمع <i>écouter</i>	يمشي <i>marcher</i>
-		-

يلعب <i>jouer</i>

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

## Question n.2

" Mettez les verbes au présent"

- a. Les touristes..... (préférer) visiter Pétra au printemps
- b. Ils..... (visiter) les sites touristiques et les lieux saints
- c. Nous..... (pouvoir) admirer le charme et la beauté de la ville rose
- d. On..... (prendre) très belles photos
- e. Vous..... (acheter) beaucoup de cadeaux quand vous..... (voyager)?

## Question n.3

Conjuguez les verbes entre parenthèses au présent :

- 1) Vous.....libre toute la journée. (Être)
- 2) Que.....vous l'après-midi ? (faire)
- 3) Je.....un gâteau au chocolat. (Prendre).
- 4) Nous.....à Jérash demain. (Aller).
- 5).....vous des boissons fraîches ? (avoir).

## Question n.4

Conjuguez en présent les verbes entre parenthèses :

- 1) Tu.....libre ce soir ? (être).
- 2) Elle.....en France cette semaine. (Partir).
- 3) Nous.....au cinéma ce soir. (Aller).
- 4) Je.....de bureau à 16h. (Sortir).
- 5) Vous.....une chambre à l'hôtel Méridien.(avoir).



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.5

<i>Boire</i>	<i>Comprendre</i>	<i>Prendre</i>

<i>Croire</i>	<i>Cuire</i>	<i>Descendre</i>



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

<i>Dire</i>	<i>Lire</i>	<i>Ecrire</i>

<i>Faire</i>	<i>Mettre</i>	<i>Naitre</i>

<i>Répondre</i>	<i>Vivre</i>	<i>Pouvoir</i>

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

<i>Vouloir</i>	<i>Devoir</i>	<i>Choisir</i>
-		-

<i>Mourir</i>

 مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

<i>Dormir</i>	<i>Finir</i>	<i>Offrir</i>

<i>Partir</i>	<i>Sortir</i>	<i>Savoir</i>

<i>Aller</i>

Question n.6

FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

\*conjuguez le verbe pouvoir au présent:

a- passer une nuit sous les étoiles.

Vous..... passer une nuit sous les étoiles.

b- se promener à dos de chameau.

Les touristes.....

c- partager le repas avec les bédouins.

On.....

d- camper en plein désert.

Nous.....

e-grimper les hautes montagnes de WadiRum.

Je .....

Question n.7

Complétez avec le verbe vouloir:

1- vous.....passer une nuit sous les étoiles.

2- les touristes.....se promener à dos de chameau.

3- on.....partager un repas avec les bédouins.

4- nous.....camper en plein désert.

5- tu.....grimper les hautes montagnes.





تطبيقات على أحرف الجر:

Question n.1

Complétez avec: à-en-au\*

a-où est la tour Eiffel?.....paris.

b-où est Rome?.....Italie.

c-où est Damas?.....Syrie.

d-Où est-il? Il est.....Tokyo.

e- Où est Beyrouth?..... Liban.

Question n.2

Complétez avec les mots suivants :

Pour/en/à/de/avec

-comment vous allez..... l'aéroport ?..... Taxi, et..... Un ami.

-Est-ce qu'il y a un avion..... Aqaba ce soir ?

-J'ai l'habitude..... Faire une promenade le soir.

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.3

\*où se trouve? Complétez avec à, en, dans, au.

a- amman est..... Jordanie.

b- Oum Qais est..... Nord-ouest d'Irbid.

c- WadiRum est..... le sud de la Jordanie.

d- Pétra est..... L'ouest de ma' an et, Aqaba est..... Sud de Pétra.

e-Jérash est..... Le nord de la Jordanie.

## Question n.4

Complétez avec la bonne préposition

Au-de-dans-par-en

1-François martin descend..... Un hôtel de luxe.

2-le matin il se lève.....bonne heure.

3-il reste.....Jordanie une semaine.

4-il prend le petit déjeuner..... Reste-house.

5-il retourne à amman..... Hisban.

## Question n.5

Complétez avec la bonne préposition

Au	De	dans	par	En
----	----	------	-----	----

1-François descend .....un hôtel 5 étoiles.

2-le matin il se lève.....bonne heure.

3-il reste.....Jordanie une semaine.

4-il prend le petit déjeuner..... Resta-house.

5-il retourne à amman..... la route de Jordan.



## Question n.6

Complétez avec (au-à la-à l'-à-en).

- 1) Il va.....paris.
- 2) Nous allons.....France.
- 3) Nous préférons manger.....restaurant.
- 4) Les touristes arrivent.....hôtel.
- 5) Elle veut aller.....maison.

## Question n.7

Complétez avec les mots suivants:

Pour, à, avec, de, en, mais, et,

Est-ce que' il y a un avion ..... Aqaba ce soir? -

Ce soir, non,..... Il y en a un ce matin. -

Vous êtes venu seul ..... Jordanie? -

Non, j'y suis venu ..... ma femme ..... mes enfants. -

Comment est-ce que vous allez..... L'aéroport?..... taxi. -

Non,..... voiture ..... Un ami. -

Qu'est – ce que vous faites le soir? -

J'ai l'habitude ..... Faire une promenade ..... pied. -

تطبيقات على أدوات الاستفهام:

Question n.1

\*complétez le dialogue suivants :

(Est-ce que,, ou Qu'est-ce que)

a-..... je peux avoir des renseignements ?

Bien sur monsieur.

b-..... Béthanie?

Béthanie, c'est le lieu du baptême du christ.

c-..... Aqaba loin d'amman?

Oui ; monsieur.

d-..... Vous aimeriez voir en Jordanie?

J'aimerais voir tous les sites touristiques.

Question n.2

Complétez avec les mots interrogatifs suivants :

(Qui, que, où, pourquoi, combien,)

a-.....est monsieur Leblanc ?

Il est un touriste français.

b-.....vient-il en Jordanie ?

Pour visiter les sites touristiques.

c-.....descend-il ?

Dans un hôtel de luxe.

d-.....va-t-il visiter ?

Il va visiter l'église grecque orthodoxe.

e-.....de jours reste-il en Jordanie ?

Une semaine.

Question n.3

Qui/quelle/où/comment/quels

.....appelle-t-on le seul passage pour entrer dans Pétra? -a

Le sig.

b-.....sont les monuments les plus célèbres à Pétra?

Le trésor et le monastère.

c-..... est la couleur de la roche à Pétra?

Elle est rose.

d- ..... se trouve WadiRum?

Dans le sud de la Jordanie.

e- ..... fait visiter les sites aux touristes?

Le guide.

Question n.4

\*complétez la question:

Quels /où/quelle/quand/comment

a-.....peut-on visiter pétra ?

à pied

b-.....jours le musée est-il ouvert ?

Tout les jours sauf le vendredi

c-.....se trouve le forum ?

à Jerash

d-à.....heure la visite va commencer ?

à huit heure

e-depuis..... Etes-vous à amman ?

Depuis une semaine

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.5

Qui/où/que/quelle/combien

a-.....est monsieur martin ?

- C'est un touriste français.

b-.....vient-il faire en Jordanie ?

- Il vient en Jordanie pour passer les vacances.

c-.....habite-t-il en France ?

- Il habite à paris.

d-.....ville va-t-il visiter ce matin ?

- Il va visiter la ville de Madaba.

e-.....de jours reste-il en Jordanie ?

-Deux jours

Question n.6

\*\*\*Complétez les questions avec:\*\*\*

(Qu'est-ce que/ Par où/ Quand/ Combien/ Où est-ce que)

.....vous passez les vacances? -a

A l'étranger

b- .....préférez-vous voyager?

En été.

c- .....de jours faut-il pour visiter jérash?

Un seul

d- .....passe-t-on pour aller à Irbis ?  
jérash

e .....vous faites le week-end?

Je fais un tour en ville

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي

## Question n.7

(par où, depuis quand, à quelle, quand, pourquoi, combien, où, comment, qu'est-ce que)

a-.....trouvez-vous ce site?

-je le trouve très beau.

b-.....tu vas acheter?

-je vais acheter une chemaise.

c-.....passez-vous les vacances?

-nous passons les vacances en France.

d-.....etes-vous?

-nous sommes cinq

e-.....vous partez?

-nous partons à la fin du mois.

f-.....est-il absent?

-parce qu'il est malade.

g-.....heure commence-t-il le travail?

-il commence le travail à 8 heure.

h-.....allez-vous à paris?

-je vais à paris pour passer les vacances.

i-.....passez-vous pour aller à irbid?

-nous passons par jérash pour aller à irbid.

j-.....travaillent-ils ici?

-ils travaillent ici depuis cinq ans.

## Question n.9

Complétez avec:

Comment/ où/ à quelle heure/ quand/ combien/

a- ..... Faites-vous pour aller Jérash?

\*je vous louer une voiture.

b- ..... est-ce que vous allez partir?

\*vers 9h.

c- .....de temps faut-il pour arriver là-bas?

\*une heure à peu près.

d- .....est-ce que vous allez déjeuner?

\*Au Rest-House.

e- ..... est-ce que vous allez retourner?

\*Vers 18h.

تطبيقات على ضمائر الوصل:

## Question n.1

Complétez avec les pronoms relatifs:

(Qui, Que, Où)

\*a- C'est une ville..... l'on peut voir beaucoup de monument.

\*b- C'est un site..... Les touristes aiment visiter.

\*c- C'est un site..... Offre aux visiteurs la chance de connaître l'histoire du pays.

\*d- Je connais un guide..... travaille pour cette agence de voyage.

\*e- C'est l'hôtel..... nous réservons des chambres quand nous allons à Pétra.



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.2

Complétez avec: qui-que-où

..... l'on peut bien manger.

. .....j'admire

C'est un restaurant

.....sert des plats jordanien

.....je prends mon petit déjeuner.

.....respecte les goûtes des clients.

## Question n.3

Reliez deux phrases au moyen d'un pronom relatif:

\*a- ce sont des touristes, ces touristes viennent de France

.....

\*b- C'est un site, vous pouvez visiter ce site tout seul

.....

\*c- C'est une ville, Il y a trois hôtels dans cette ville

.....

\*d- C'est un souvenir, J'aime bien ce souvenir

.....

\*e- C'est une ville, Cette ville attire beaucoup de touristes

.....



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

Question n.4

Complétez avec ( qui, que, où)

a- c'est un cadeau..... va plaire à jacques.

b- c'est un cadeau.....j'aime bien.

c- c'est un restaurant.....je mange tous les jours.

d- c'est une ville.....je prefere passer mes vacances.

e- c'est une ville.....tout le monde admire.

f- j'aime bien la robe blanche.....tu portes.

i- je voudrais une chambre.....donne sur la rue.

j- elle est marée avec un professeur.....travaille à paris.

تطبيقات على tout :

Question n.1

Complétez avec (tout, toute, tous, toutes)

\*a- presque..... Les universités jordaniennes enseignent le français

\*b- Dans cette école ..... Les élèves apprennent le français

\*c- ..... La famille est invitée au mariage

\*d- dans cet hôtel ..... le personnel parle français

\*e- Le samedi,..... Les banques sont fermées en Jordanie

## Question n.2

Complétez avec (tout, toute, tous, toutes)

- \*a-.....les groupes vont au festival à Jérash.
- \*b-.....les villes du décapole sont gréco-romaines.
- \*c-Dans cet hôtel.....le monde parle français.
- \*d-je voudrais passer.....la journée à la piscine.
- \*e-.....les clients sont pressés.

تطبيقات على النفي:

## Question n.1

**\*\*Complétez avec: pas-personne-rien\*\***

- \*a- Je ne connais ..... ici
- \*b- Il n'y a ..... dans cette valise.
- \*c- Je ne sais ..... Où il va passer la soirée.
- \*d- Le soir, elle mange ..... de riz.
- \*e- Je ne fais ..... le soir.

## Question n.2

**\*\*\*Entourez le mot qui convient\*\*\***

- \*a- il n'y a pas (des-d '-de) enfants dans la rue.
- \*b- Je n'achète pas (de l'-de la -d') huile d'olive.
- \*c- Il n'y a pas (d'-des-de) hôtels dans ce quartier.
- \*d- Je ne vois pas (d'-des-de) touristes.
- \*e- Vous n'avez pas (des-de-du) cigarettes.



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.3

Complétez avec : personne- rien- quelquechose- quelqu'un.

- a) Est-ce que.....frappe à la porte ? non,.....  
b) qu'est-ce qu'il y a dans cette boîte ? Regardez, il n'y a .....  
c) vous avez mis.....dans la valise ? Non,.....elle est vide.

## Question n.4

Répondez négativement en utilisant: pas..... Personne ..... rien. \*\*\*\*

- \*a- Est-ce qu'il prend quelque chose le matin?  
Non,.....  
\*b- Est-ce qu'il connaît quelqu'un dans cet hôtel?  
Non,.....  
\*c- Est-ce vous travaillez ici?  
Non, nous.....  
\*d- Est-ce qu'il y a quelqu'un dans la chambre?  
Non, il.....  
\*e- Est-ce que vous avez quelque chose pour moi?  
Non, je.....



## Question n.5

Complétez avec :

Quelque chose/plus/quelqu'un/rien/personne.

- a) Est-ce que.....frappe à la porte ?
- b) Non,.....
- c) Vous avez mis.....dans la valise ?
- d) Non, j'en ai.....mis, elle est vide.
- e) j'en ai.....d'argent, parce que j'ai tout dépensé.

## Question n.6

Complétez avec :

Personne/quelque chose/quelqu'un/rien/encore.

- a) Est-ce que.....frappe à la porte ?non,.....ne frappe à la porte.
- b) vous avez mis.....dans la valise ?non ,madame ,je n'ai.....mis dans la valise.
- c) vous avez déposé tout l'argent ?non, j'ai.....10 dinars.

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.7

\*\*\*\*Répondez en utilisant les pronoms personnels: le, la, l', les\*\*\*\*

\*a- Est-ce que vous connaissez cette ville?

- oui, je.....

\*b- Est-ce que Nathalie connaît cet hôtel?

-oui, Elle.....

\*c- Est-ce que vous aimez la cuisine jordanienne?

-oui, nous.....

\*d- comment est-ce que vous trouvez ces souvenirs?

-je.....

\*e- Quand est-ce que vous prenez vos vacances?

-je.....

\*f- Tu connais ce site?

-oui,je.....

\*h-vous voyez cette dame tous les jours?

-oui,je.....

\*i- Est-ce qu'elle invite ces amis?

-oui, elle.....

\*j- Aimez-vous ce plat?

-oui,je.....



Question n.8

Complétez avec:

Personne- rien –quelqu'un – quelque chose- encore- plus

Est-ce que ..... Frappe à la porte? -a

Non,..... Ne frappe à la porte.

Qu'est-ce qu'il y a dans cette boîte? -b

Regardez monsieur, il n'y a .....

Vous avez mis..... dans la valise? -c

Non, madame, je n'ai.....mis dans la valise. Elle est vide.

Vous avez déposé tout l'argent? -d

Non, j'ai.....dix dinars.

Achetez ce souvenir en bois d'olivier, il est très beau. -e

Oui, monsieur, mais je n'ai .....d'argent. J'ai tout dépensé.

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.9

Complétez les réponses:

A- Vous connaissez quelqu'un dans cette société?

Non, je.....

b- Elle prend quelque chose le soir?

Non, elle.....

c- Vous habitez encore dans le quartier?

Non, je .....

d- Elles connaissent bien la Jordanie?

Non, elles.....

e- Quelqu'un arrive?

Non,.....

Question n.10

Répondez négativement en utilisant "ne.....pas"

a- est-ce que vous avez des bagages? Non, je.....

b- est-ce que tu as de la monnaie? Non,.....

c- est-ce que vous prenez du thé le matin? Non, je.....

d- est-ce qu'il mange de la viande le soir? Non,.....

e- est-ce qu'elle boit de l'eau avec le repas? Non,.....





Question n.11

Complétez avec (lui, leur, me, te, vous)

1- Tu parles à sami? Oui, je.....parle.

2- tu dois offrir des cadeaux à tes sœurs .

D'accord, je.....offre des cadeaux.

3- vous parlez à nous? Oui, nous.....parlons.

4- Jacques écrit à moi tout le temps, il.....envoie un mail chaque semaine.

5- tu me téléphoneras? Bien sur, je.....téléphonerai ce soir.

6- tu donnes ces livres à Salma? Oui, je.....donne les livres.

تطبيقات على المقارنة والمفاضلة:

Question n.1

Comparez

a-marie a 60 ans. Pierre a 70 ans. (vieux)

.....

.....

b-samir pèse 100kg, omar pèse 110kgs. (gros)

.....

.....

c-ma voiture coute 5000 dinars, sa voiture coutes 7000 dinars. (cher)

.....

.....

d-yves et andré courent, andré arrive avant yves. (vite)

.....

.....

e-à aqaba, il fait 32. A ajloun il fait 28. (chaude)

.....

.....



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.2

a-la chambre 110 coutes 50 dinars, la 210 coute 60 dinars, la 310 coute 100 dinars. (cher).

.....  
.....

b-pierre a 25 ans, charle a 30 ans et paul a 35 ans. (jeune)

.....  
.....

c-sylvie, claudine, et chantal courent.

Sylvie arrive la dernière, claudine la première et chantal la deuxième. (rapid)

.....  
.....

d-khaled mesure 1m70, ali 1m85 et rima 1m95. (grand)

.....  
.....

e-cinq clients demandent une pizza, trois demandent une spaghetti, et deux demandent une ravioli. (préféré)

-la pizza est le plat.....

-le revoil.....



تطبيقات على المستقبل:

## Question n.1

Transformez les phrases suivantes en utilisant le future proche\*\*\*

\*a- Je travaille cet après-midi:

-je..... Cet après-midi.

\*b- Il cherche sa femme 14 heures.

-il..... Sa femme à 14 heures.

\*c- Nous partons de bonne heure.

-Nous..... de bonne heure.

\*d- Tu finis à quelle heure?

-Tu ..... à quelle heure.

\*e- Samia téléphone à sa tante après le repas.

-..... A sa tante après le repas.

## Question n.2

Mettez les verbes au future :

1)Le mois prochain, elle..... (Voyager) en France.

2)Le jeudi prochaine, je..... (Aller) au cinéma.

3) La semaine prochaine, nous..... (Sortir).

4) L'an prochain, tu..... (Prendre) des vacances.

5) Demain, je..... (Commencer) le travail à 8 heures.



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

## Question n.3

Conjugez les verbes suivantes au future proche:

- a) tu..... (passer) les vacances cette année.
- b) elle.....(faire) ce soir.
- c) vous.....(partir)?
- d) ils.....(rester) en jordanie?
- e) nous.....(aller) à la piscine?

## Question n.4

répondez aux questions suivantes:

- a- Qu'est-ce que vous ferez demain, monsieur? (visiter). Amman

.....

- b- Madame, que ferez-vous demain après-midi? (faire) des courses.

.....

- c- Qu'est-ce qu'ils feront cet après-midi? (prendre) des photos dans la ville basse.

.....

- d- Qu'est-ce que le touriste fera ce soir? (écrire) des lettres.

.....

- e- Qu'est-ce que la dame fera demain matin ? (préparer) ses bagages.

.....



## Question n.5

Transformez les phrases selon le future simple:

a-Tous les jours, elle voyage. (Le mois prochain).

.....

b-Toutes les semaines, nous sortons. (La semaine prochaine).

.....

c-Tous les jeudi, je vais au cinéma. (Jeudi prochain).

.....

d-Tous les ans, tu prends des vacances. (L'an prochain)

.....

e-Tous les matins, ils commencent le travail à 8h (demain).

.....

## Question n.6

\*faites des questions en utilisant :

(quand/comment/où/combien de temps/avec qui)

1-..... ?j'irai à la piscine.

2-..... ?je sortirai avec des amis.

3-..... ?elle restera deux semaines.

4-..... ?nous irons au restaurant à pied.

5-..... ?ils visiteront ce site la semaine prochaine.



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.7

\*faites selon le modèle\*\*\*\*

a-si vous n'..... (Avoir) pas faim maintenant. Nous..... (Diner) à 9 heures.

b- si vous..... (Être) malade, nous..... (Rester) chez.

c-si elle..... (Arriver) en retard, ils..... (Partir) sans elle.

d-si la 306..... (Être) déjà réserver, elle..... (Prendre) la 410.

e-s'il..... (Faire) chaud. Elles..... (Aller) à la piscine.

Question n.8

\*choisissez le verbe qui convient à la phrase et mettez-le au futur :

(ramasser/régler/nettoyer/servir/réparer/faire)

L'électricien..... La prise demain après-midi. -a

Les femmes de ménage.....le linge sale et..... les lits demain -b  
matin.

La concierge.....l'escalier et les corridors après-demain. -c

Quand est-ce que vous me.....le petit déjeuner dans la chambre ? -d

-a huit heures, monsieur.

e- le technicien.....le chauffage dans deux jours.



## Question n.9

Transformez les verbes entre parenthèses selon le modèle suivant:

Ex: prendre-prenez.

a-(prendre)..... un livre de farine et (Ajouter)..... Trois cuillères de lait en poudre.

b-(Casser)..... Six œufs et (Battre)..... Les.

c-(mettre).....une cuillère à soupe de beurre.

d-(rajouter).....une petite cuillère à café de vanille et (Mélanger).....

e-(Etaler).....dans le moule et (faire).....cuire au four pendant trente-cinq minutes

## Question n.10

\*Mettez les verbes entre parenthèses aux temps qui conviennent:

a-Tous les matins, il.....(prendre) son petit déjeuner à 6 heures.

b-Ils n'ont plus soif, ils.....(venir) de boire.

c- Elles.....(arriver) jeudi prochaine.

d-Attendez cinq minutes, s'il vous plait , le directeur de la compagnie.....(aller) arriver.

e-Ne.....(couper) pas, le directeur va vous.....(parler).



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.11

Conjugez les verbes suivants entre parenthèses :

Chaque matin, il (aller) ..... à son travail. (1)

Hier matin, il (aller) ..... A son travail.

Demain matin, il (aller) ..... A son travail.

Tous les jeudis, nous (sortir) ..... ensemble. (2)

Jeudi dernier, nous (sortir) ..... Ensemble.

Jeudis prochain, nous (sortir) ..... Ensemble.

Tous les mois, ils (prendre) ..... des vacances. (3)

Le mois dernier, ils (prendre) ..... Des vacances.

Le mois prochain, ils (prendre) ..... des vacances



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.12

Transformez le verbe au conditionnel:

a-je peux aller avec vous?

.....

b-je veux une information.

.....

c-il souhaite changer de chambre.

.....

d-voulez-vous quitter la chambre aujourd'hui?

.....

e-pouvez-vous me passer le sel?

.....

Question n. 13

Conjugez les verbes au conditionnel présent:

a-je.....(pouvoir) voir le directeur?

b- Que.....vous boire? (vouloir)

c-nous.....quelque chose de chaud. (vouloir)

d-j'.....vivre en France. (aimer).

e-je.....devenir un guide touristique. (souhaiter)



## Question n.14

Complétez avec le future proche en utilisant les pronoms personnels(le/ la/ l'/ les)

a-je ne peux pas apporter les bagages maintenant.

\*je.....demin.

b-elle ne peut pas préparer la valise aujourd'hui.

\*elle.....demin.

c-elles ne peuvent pas voir ce film ce soir.

\*elles.....demin.

d-nous n'avons pas le temps de visiter cette ville maintenant.

\*nous.....demin.

e-je ne peux pas inviter mon voisin maintenant.

\*je.....plus tard.

تطبيقات على الماضي

## Question n.1

Transformez les phrases

a-tous les jours, il arrive en retard. (hier- en avance)

.....

b-tous les jeudis, elle va au cinéma. (Jeudi dernier-théâtre)

.....

c-tous les soirs, ils rentrent à huit heures. (Hier soir- minuit)

.....

d-tous les matins, nous allons au bureau à pied. (Hier matin- en taxi)

.....

e-toutes les semaines, elles passent chez moi. (Samedi dernier- chez jacques)

.....

## Question n.2

Conjuguez les verbes au passé composé:

- 1- Alors, tu.....(voir) pierre hier?
- 2- oui, au club, nous.....(jouer) au tennis ensemble.
- 3- et après, où est-ce que vous.....(aller).
- 4- Au restaurant, nous.....(diner) ensemble.
- 5- Qu'est-ce que vous.....(commander).

## Question n.3

Mettez les verbes au passé composé:

- 1- elle.....(sortir) avec sa copine.
- 2- elles.....(arriver) à huit heures.
- 3- nous.....(rentrer) avant minuit.
- 4- vous.....(visiter) la Jordanie.
- 5- Je.....(rester) dans ma chambre.

## Question n.4

Conjuguez les verbes au passé composé:

- 1- Hier, il.....au restaurant. (manger)
- 2- Ce matin, nous.....une amie. (voir)
- 3- Il.....deux jours à Amman. ( passer)
- 4- comment.....vous.....la Jordanie? (trouver)
- 5- Je.....en France il y a 3 ans. (aller).

تطبيقات على y et en :

## Question n.1

Faites comme dans le modèle

La pâte est un peu dur (rajouter- du lait) -a

.....

Il n'y a plus d'huile. (acheter- un litre) -b

.....

Nous n'avons plus de pain. (apporter- deux baguettes) -c

.....

La limonade n'est pas froide. (mettre- de glaçon) -d

.....

Le thé n'est pas sucré. (mettre- du sucre) -e

.....

## Question n.2

Complétez le dialogue avec "en" et "y"

-pourriez-vous m'apporter des frites?

Je regrette, monsieur, n'.....avons plus.

-alors, apportez-moi une spaghetti.

Une spaghetti, il n'..... reste plus.

-Est-ce que vous avez des côtelettes d'agneau?

Il n'.....a plus.

-alors, qu'est-ce qu'on sert dans ce restaurant?

On.....sert tout. Mais aujourd'hui il ne reste plus rien. Il y a un restaurant à côté, vous pourrez.....aller. On.....mange très bien.

## Question n.2

Complétez les phrases avec "en " ou "y "

1- elle travaille dans cette banque?

Non, elle n'.....travaille.

2- est-ce que tu vas à paris ce soir?

Oui,j'.....vais ce soir.

3- voudriez-vous du thé?

Oui, j'.....voudrais une tasse.

4- elle met du sel à la sauce?

Oui, elle.....met du sel.

5- vous avez des souvenirs en bois?

Oui, nous.....avons.

**GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS**

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

# مادة الحفظ

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي





## مادة الحفظ

### Question n.1

Entourez le mot qui convient :

- 1) Il prend (un morceau-un litre-une tranche) de sucre.
- 2) Voulez-vous (une bouteille-un morceau-une tasse) de café.
- 3) Il demande (un plat-un morceau-un verre) d'eau.
- 4) Je prends (du poulet-de la salade-du fromage) comme plat chaud.
- 5) Pour le dessert, je prends (du beurre-une tarte aux pommes-du café)

### Question n.2

: Soulignez le mot intrus

- a. les sites-les monuments- les possibilités-les antiquités- l'archéologie
- b. visiter- admirer- voyager- léger- organiser
- c. magnifique-fantastique-splendide-merveilleux-comique
- d. un guide- un spectateur-un touriste-un voyageur-un group
- e. c'est grand- c'est beau- c'est formidable- c'est face- c'est super

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.3

remettez en ordre les mots dans les phrases

.a- une ville/Pétra/est/nabatéenne

.....

.b-monde/est/unique/Elle/au

.....

.c-le sud/est/de la/dans/Elle/située/Jordanie

.....

.d-sont/la roche/ses maisons/dans/creusées

.....

.e-cette ville/beaucoup/Il y a/d'hôtels/dans

.....

## Question n.4

\*\*\*Complétez le texte avec:\*\*\*

(Beaucoup de site, deux jours, viennent, les sites, la mer rouge,)

En Jordanie il y a..... à visiter, beaucoup de touriste français.....

En Jordanie, ils visitent..... Les plus connus. Ils passent.....

A Pétra, ils aiment aussi nager dans .....



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.5

\*\*\*Entourez le mot qui convient\*\*\*

- .a- il n'y a pas (des-d '-de) enfants dans la rue\*
- .b- Je n'achète pas (de l'-de la -d') huile d'olive\*
- .c- Il n'y a pas (d'-des-de) hôtels dans ce quartier\*
- .d- Je ne vois pas (d'-des-de) touristes\*
- .e- Vous n'avez pas (des-de-du) cigarettes\*

## Question n.6

Trouver le contraire :

(court/blanc/étroit/sale/froid/mince/grand/ancien/sombre/ vieux/)

\*clair .....

\*chaud .....

\*propre .....

\*noir .....

\*moderne .....

\*jeune .....

\*large .....

\*gros .....

\*petit .....

\*long .....



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.7

: "Choisissez avec "Qui est ce" ou "Qu'est-ce que c'est

- .a).....? C'est le maitre d'hôtel
- .b).....? C'est le bureau du directeur
- .c).....? C'est madame le jean
- .d).....? C'est la valise de Sami
- .e).....? C'est un touriste français

## Question n.8

: Choisissez la bonne réponse

: a-à kéрак on peut visiter

- .des châteaux \*une forteresse \* une réserve\*
- .un musée océanographique\*

: b-on va dans le désert pour visiter

- .des citadelles \*des amphithéâtres. \*des musées. \*des châteaux\*

: c-àAzraq on trouve

- .une carte de mosaïque. \*des sources thermales. \*un zoo\*
- .une réserve naturelle\*

: d-oum Qais se trouve dans

- .l'est. \*le sud. \*le nord ouest. \*le nord-est\*

: e-à.....il ya une vue panoramique sur la vallée du Jordanie

- .jérash. \*AjJun. \*oum Qais. \*Irbid\*

Question n.9

Choisissez la bonne réponse:

A- Elle connaît quelqu'un ici?

\*Non, elle ne connaît pas.

\*Non, elle ne connaît personne.

\*Non, elle ne connaît rien.

B- Ils voient quelque chose?

\*Non, ils ne voient plus.

\* Non, ils ne voient personne.

\*Non, ils ne voient rien.

C- Elle prend du thé?

\* Non, elle ne prend pas du thé.

\*Non, elle ne prend personne.

\*Non, elle ne prend plus.

D- Ils invitent?

\* Tout la classe.

\* Toute la classe.

\* Toutes les classes..

E- Tu vas faire cette visite?

\*Oui, je vais les faire.

\*Oui, je vais la faire.

\*Oui, je vais le faire.

## GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

### Question n.10

- a- Le lavabo est plein.il faut le (vider/remplir/casser/) tout de suite.
- b- Voila votre fiche madame. Vous devez la (vider/déchirer/remplir).
- c- Quand le courant est coupé, il faut (inviter/appeler/ramasser) l'électricien.
- d- La baignoire est bouchée, le plombier va la (changer/déboucher/laver).
- e- L'appareil ne Marche pas ?- mais si, il faut le (repasser/réparer/brancher)

### Question n.11

\*Trouvez le mot intrus dans les phrases suivantes : \*\*\*\*

- a- Comment est votre chambre ?  
Elle est (gentille/belle/calme/bien équipée/sombre)
- b- Comment trouvez-vous votre hôtel ?  
Il est (neuf/vieux/doux/grand/luxueux)
- c- Et les meubles comment sont-ils ?  
Ils sont (souriants/chers/sales/pratiques/propres)
- d- Comment le fer à repasser ?  
Il est (chaud/calme/froid/beau/solide)
- e- Comment sont ces colures ?  
Elles sont (foncées/claires/vives/pressées/pales)



## Question n.12

choisissez l'adjectif convenable :\*\*\*

- a- Comment sont les chaises grises ? les chaises grises sont (vieux/vieil/vieilles/vieille)
- b- Et les chambres du deuxième étage ? les chambres du deuxième étage sont (petit/petite/petits/petites)
- c- Vois-tu la (grand/grande/grands/grandes) voiture en face ? mais, oui, je la vois.
- d- Comment est-elle ? elle est (beau/belle/beaux/belles).
- e- Qu'est-ce qu'il va acheter ? il va acheter une(nouveau/nouvelle/nouveaux/nouvelles).

## Question n.13

\*soulignez les mots qui conviennent dans les phrases suivants\*

- A- la chambre est sale, on va la (ranger/nettoyer/réparer).
- B- les vêtements sont lavés, on va les (nettoyer/salir/repasser).
- C- les serviettes sont mouillées, on va en (apporter/acheter/nettoyer) d'autres.
- D- les chemises sont repassées, on va les (laver/ranger/déchirer).
- e- la moquette n'est pas propre, on va (passer/mettre/donner) l'aspirateur.

## Question n.14

Faites correspondre les plats à leurs ingrédients:

- a-salade niçois. 1- (Olives, tomates, pommes de terre, haricots verts).
- b-Tarte aux pommes. 2- (Œufs, farine, pommes, beurre).
- c-Makloubé. 3- (Aubergine ou chou-fleur, du mouton, riz, sel, poivre, beurre).
- d-Lapin aux champignons. 4- (Lapin, champignons.).
- e-Taboulé. 5- (Blé concassé, concombre, sel, persil, tomates, oignons, citron, huile d'olive).

## Question n.15

\*Complétez avec les verbes suivants:\*

(Eplucher, sécher, couper, mettre, servir, faire frire,)

-Voilà les pommes de terre, qu'est-ce que j'en fais?

Il faut les.....,les laver et les.....,

-Et après?

Il faut les....., pendant dix minutes, dans l'eau salée.

-Très bien et puis qu'est-ce que je fais?

Puis il faut les..... et les.....dans l'huile chaud.

-Et comment est-ce qu'il faut les.....?

Chaudes. Bien sûr.

## Question n.16

\*Barrez le mot intrus:

a-Voulez-vous (rincer-laver-nettoyer-sécher-décher) les carottes?

-oui, volontiers, chef.

b-Voudriez-vous (couper-hacher-saler-assaisonner-verser) la viande?

-voilà, chef.

c-Voudriez-vous (saupoudrer-allumer-couper-décorer-servir) le gâteau?

-oui, volontiers, chef.

d-Voulez-vous (allumer-éteindre-ouvrir-nettoyer-casser) le four?

-Mais, certainement, chef.

e-Pourriez-vous (servir-laisser refroidir-mélanger-réchauffer-couper) le rôti?

-Bien sûr, chef.



## Question n.17

Qu'est-ce qu'on dit dans les situations suivantes:

Bonne chance/ Bon voyage/ Bonne année/ Bonne soirée/ Bonne arrivée/Bonne nuit/ à tout à l'heure.

1- à quelqu'un qui arrive:.....

2-à quelqu'un qui passe un examen:.....

3- à quelqu'un qui prend l'avion:.....

4- à quelqu'un le 1<sup>er</sup> janvier:.....

5- à quelqu'un qui sort le soir avec des amis:.....

6- Quelqu'un vous téléphone à 10 et vous donne rendez-vous à 10h30.....

7- vous allez au lit, vous dites à votre mère.....

8- Juliette va passer ses vacances en Jordanie, vous lui dites.....

## Question n .18

A quoi servent-ils? Faites correspondre:

1-une cuillère: sert à manger la soupe.

2-une louche: sert à verser la soupe dans les assiettes.

3-une salière: sert à mettre du sel.

4-un sucrier: sert à mettre du sucre.

5-une saucière: sert à servir la sauce.

6-une théière: sert à servir le thé.

7-un couteau: sert à couper des légumes et des fruits.

8-une cafetière: sert à servir le café.

9-une poêle: sert à faire cuire.

10-une fourchette: sert à manger de la viande.



## Question n.19

Choisissez le verbe qui convient:

(Vider-râper-éplucher-assaisonner-couper)

a-Il faut ..... Les pommes de terre et les faire frire.

b-Il faut ..... Le gâteau et le servir.

c- Il faut ..... La salade et la servir.

d- Il faut ..... Les courgettes et les farcir.

e-Il faut ..... les carottes et les couper.

## Question n.20

Choisissez la bonne réponse:

a-Est-ce que vous prenez du thé?

\*Oui, je le prends.

\*Oui, j'en prends.

\*Oui, j'y prends.

b-Vous mangez des frites?

\*Oui, j'en mange tous les jours.

\*Oui, je les mange tous les jours.

\*Oui, j'y mange tous les jours.

c-Je rajoute du vinaigre à la salade?

\*Oui, rajoutez-y à la salade.

\*Oui, rajoutez-le.

\*Oui, rajoutez-en peu.

d- Elle travaille dans cette compagnie?

\*Non, elle n'en travaille pas.

\*Non, elle n'y travaille pas.

\*Non, elle ne la travaille pas.

e-Vous avez des souvenirs en bois d'olivier?

\*Oui, nous les avons.

\*Oui, nous en avons.

\*Oui, nous y avons.

## Question n.21

Qui fait quoi? Complétez les phrases avec les verbes de la liste:

- a- Un guide ..... les touristes. \*fait.  
b- Un portier ..... Les bagages de clients. \*sert.  
c- Un touriste ..... des voyages. \*aide.  
d- Un comptable..... les notes des clients. \*porte.  
e- Un serveur ..... Les clients. \*préparer.

## Question n.22

Complétez avec les mots suivants:

Où- ou, à – a, son – sont, on – en

- a- qu' est-ce que vous prenez le soir? Ça dépend. Un fruit.....un sandwich au fromage.  
b- C'est un sac.....je mets mon porte-monnaie.  
c- Cette dame et..... fils.....ici depuis trois semaines.  
d- Elle.....trois semaines de vacances et elle va les passer.....la compagnie.  
e- Qu'est-ce qu'.....vend dans ce magasin?.....vend des souvenirs.....bois.

## Question n.23

Trouvez la réponse correspondante:

- a- Comment avez-vous trouvé la chambre? 1- Délicieux.  
b- Comment est-ce que vous avez trouvé le service? 2- Très rapide.  
c- Comment avez-vous trouvé la Jordanie? 3 C'est un très beau pays.  
d- Comment avez-vous trouvé le petit déjeuner? 4- Il fait un peu chaud.  
e- Comment est-ce que vous avez trouvé le temps en Jordanie? 5- Bien confortable.

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.24

Choisissez cinq réponses pour compléter les phrases

- A-La note, s'il vous plaît: 1- désolé, monsieur, elle n'est pas encore prêt.  
B-Vous me préparez la note? 2-Tout de suite monsieur.  
C-Nous partons à dix heures, monsieur. 3-Alors, je vous prépare la note immédiatement.  
D-Où est-ce qu'il faut payer? 4- A la caisse s'il vous plaît.  
E-Je vous règle en chèque? 5-Je regrette, monsieur, il faut régler en espèces.

## Question n.25

Cochez la bonne formule:

- a- Il n'a plus faim  
\*Il va manger. \*Il vient de manger.  
\*Il mangera.
- b- Elle va au restaurant  
\*Elle vient de déjeuner. \*Elle va déjeuner.  
\*Elle ne veut pas manger.
- c- Elles n'ont plus d'argent  
\*Elles viennent d'acheter beaucoup de choses.  
\*Elles vont acheter beaucoup de choses.  
\*Elles voudraient acheter beaucoup de choses.
- d-Elle est employée de banque  
\*Elle vient de travailler dans une banque.  
\*Elle travaille dans une banque.  
\*Elle va travailler dans une banque.
- e-Nous sommes le 27 mars et il prend l'avion le 17 avril  
\*Il va partir tout de suite.  
\*Il partira le mois prochain.  
\*Il vient de prendre l'avion.



Question n.26

Choisissez la bonne formule:

a) Quand quelqu'un prend l'avion pour rentrer chez lui vous lui dites:

- \* Je vous souhaite un bon départ.
- \* Je vous souhaite un bon séjour.
- \* Je vous souhaite un bon retour.

b) Quand vous voyez une personne pour la première fois vous lui dites:

- \*Je suis désolé de vous connaitre.
- \*Je suis heureux de vous connaitre.
- \*je suis tristes de vous connaitre.

c) Quelqu'un vous téléphone à 10 et vous donne rendez-vous à 10h30.

- \*à bientôt, monsieur.
- \*à tout à l'heure, monsieur.
- \*à dieu, monsieur.

d) Le séjour de monsieur Dupond se termine, alors,

- \*il doit quitter l'hôtel.
- \*il doit visiter l'hôtel.
- \*il doit réserver l'hôtel.

e) Le client part, le réceptionniste:

- \*lui signe un chèque.
- \*lui prépare les bagages.
- \*lui prépare la note.

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.27

Soulignez les mots intrus dans les réponses:

- a) Comment avez-vous trouvé les jordaniens?  
Ils sont: gentils, aimables, sympathiques, délicieux, hospitaliers,
- b) Et la Jordanie?  
C'est un pays: sucré- fantastique- merveilleux- accueillant- touristique.
- c) Et Amman?  
C'est une ville: propre- gentille- bien organisée- amusante- assez grande.
- d) Et le climat en Jordanie?  
Il est: chaud- modéré- froid- merveilleux- chers.
- e) Et la vie en Jordanie?  
Elle est: un peu chère- bon marché- chaude- agréable- facile.

Question n.28

Complétez les phrases avec les verbes suivantes:

Ont fait      a signé      a demandé      ont rempli      a présenté

- a) Le directeur ..... Le chèque.  
b) Les touristes ..... les formulaires.  
c) Le réceptionniste ..... la note au client.  
d) Le client ..... l'addition.  
e) Monsieur et madame Dupuis ..... leurs bagages.



## Question n.29

Choisissez la bonne formule:

- a) Combien coutent les pommes?  
\*599 fils la bouteille.  
\*300 fils la livre.  
\*500 fils le litre
- b) Je vous paie par chèque?  
\* Désolé, nous acceptons les chèques.  
\* Je regrette, monsieur, ce n'est possible.  
\*Je regrette, monsieur, nous préférons les chèques.
- c) Je vous dois 300 fils, et voilà un dinar.  
\* monsieur, je n'ai pas de monnaie.  
\* Je regrette, monsieur, je n'ai pas de piastres.  
\* Excusez-moi, monsieur, je n'ai pas de piastres.
- d) Vous êtes à table, vous avez finis de manger. Vous appelez le garçon:  
\*Garçon, la carte s'il vous plait.  
\*Garçon, la somme d'argent s'il vous plait.  
\*Garçon, l'addition s'il vous plait.
- e) Vous arrivez chez vous en taxi. Vous demandez au chauffeur:  
\* Combien je vous sers?  
\* Combien cout le voyage?  
\* Combien je vous dois?

## Question n.30

Soulignez les mots intrus:

Comment avez-vous trouvé?

a) Le serveur?

Il est: bien aimable- toujours souriant – très luxueux – assez élégant- trop attentif.

b) La serveuse?

Elle est: trop sympathique- très active- assez mince- assez claire- trop gentille.

c) Le service?

Il est: assez lent – assez riche – assez rapide- très mauvais- très efficace.

d) Le repas?

C'est: trop cher- bon marché- assez bon- très élégant- assez riche.

e) Les prix?

Ils sont: très élèves- très bas- très raisonnables- très larges- assez intéressants.

## Question n.31

Trouvez la bonne réponse:

- |                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| a) Qu'est-ce qu'il a dit?          | Non          |
| b) Qu'est-ce qu'elle a bu?         | Un thé       |
| c) Qu'est-ce qu'ils ont vu?        | Un film      |
| d) Qu'est-ce qu'elles ont visités? | Jérash       |
| e) Qu'est-ce qu'elle a fait?       | Des courses. |

## Question n.32

Choisissez le verbe qui convient:

- 1) Nous allons au restaurant pour (lire, manger, étudier)
- 2) Je vais en France pour (acheter, nager, voyager)
- 3) Ils vont à la piscine pour (manger, nager, chanter)
- 4) Les touristes vont à Pétra pour (admirer, écouter, acheter) les monuments.
- 5) Elles vont au bureau pour (chanter, travailler, boire)



## Question n.33

Répondez aux questions du dialogue suivant avec:

Argent, coute, prends, cher, billets, fait, regrette, raisonnables, monnaie.

- Qu'est-ce que c'est?

C'est une boîte en.....

- Elle..... Combien?

Quinze dinars.

-je trouve que c'est un peu.....

Pas du tout, monsieur. Nos prix sont .....

-D'accord, donnez-moi deux boîtes.

Voilà trois..... de cent Euros.

-Je .....monsieur, je n'ai pas de.....

Ça ne.....rien, monsieur, je.....autre chose.

## Question n.34

Complétez avec le mot convenable:

La farce, le four, les tomates, minutes, ce plat

- comment vous faites.....farcies?

-il faut d'abord vider les .....

-Ensuite, il faut réparer .....en mélangeant la viande hachée,

L'oignon, le persil, le sel et le poivre.

-Et enfin remplir les tomates, et les mettre dans..... pour 20.....

## Question n.35

Complétez avec: lui, leur, le, la, l', les

A- Vous connaissez Marc? – oui, je..... Connais et je..... téléphone deux fois par semaine.

b- Depuis quand est-ce que vous attendez la concierge? Je..... attend depuis dix minutes.

c- Tu vas chez Catherine? – oui je vais chez elle pour ..... demander quelque document.

d- Où vivent vos parents? Ils vivent à Jerash. Je ..... écris toutes les semaines et je vais..... voir une fois par mois.

e- Qui est-ce? C'est la serveuse. Appelle..... et donne..... le linge sale.

## Question n.36

Complétez le dialogue suivant en reliant les questions à leurs réponses:

1- Avec qui est ce que vous êtes sorti hier?

.....

nous sommes allés au restaurant

2- Où est ce que vous êtes allés?

- .....

nous avons payés 20 dinars

3- Qu'est ce que vous avez pris?

- .....

hier , je suis sorti avec des amis

4- Combien est ce que vous avez payé?

- .....

non, ce n'est pas cher de tout

5- Est-ce que vous trouvez que c'est cher?

- .....

nous avons commandé des

côtelettes d'agneau

## Question n.37

Reliez

a- je voudrais savoir où

\*ils vont arriver

b- j'aimerais savoir quand

\*je pourrais passer mes vacances.

c- je souhaiterais savoir pourquoi

\*l'entrée est libre ou non?

d- voudrais vous me dire si

\*il faut pour visiter cette ville.

e- elle voudrait savoir combien de temps

\*ils ne viennent pas ce soir

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

Question n.38

Reliez

- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| a- La mer morte est              | 1 . le plat le plus populaire.                    |
| b- Pétra est                     | 2 . les montagnes les plus hautes de la Jordanie. |
| c- Les eaux de la mer morte sont | 3 . la région la plus basse du monde              |
| d- Rum est                       | 4. le site le plus célèbre en Jordanie            |
| e- Le mansaf est                 | 5. les plus salées du monde                       |

Question n.39

\*\*\*Que peut-on faire.....Reliez:\*\*\*

- |               |   |
|---------------|---|
| a- à Wadi Rum | on peut pêcher et faire du ski nautique.    |
| b- à Aqaba    | on peut voir un panorama fantastique.       |
| c- à Pétra    | on ne peut pas trouver de poissons.         |
| d- à Azraq    | on peut découvrir l'hospitalité du bédouin. |
| e- à Oum Qais | on peut admirer le trésor et le monastère.  |

Question n.40

reliez : que remplace les pronoms

- |                  |              |
|------------------|--------------|
| a-je le connais  | *la chemise. |
| b-je la visite.  | *l'hôtel.    |
| c- il les invite | *la ville.   |
| d-il la porte.   | *la valise.  |
| e- on l'apporte. | *ses amis.   |

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.41

\*\*\* A quoi ça sert ? Reliez par une flièhe\*\*\*

- |                                       |                         |
|---------------------------------------|-------------------------|
| a- Une prise sert à                   | *mettre le linge sale   |
| b- Un sac à linge sert à              | *repasser les vêtements |
| c- Un rasoir sert à                   | *se raser               |
| d- Un fer sert à                      | *s'essuyer              |
| e- Une serviette sert à<br>électrique | *brancher un appareil   |

Question n.42

comment son-ils:

(il est laid/ il est mécontent/ il est méchant/ il est heureux)

a-il est content:.....

b-il est beau:.....

c-il est gentil:.....

d-il est triste:.....



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : اسامة البزور  
0786909015

## Question n.43

Soulignez le group de mots intrus:

- a- Je le connais  
Elle la voit.  
Nous l'admirons  
Regarde les photos.
- b- Où se trouve cette ville?  
C'est une ville où il y a un musée  
C'est l'hotel où je travaille.  
C'est une région où il y a des chateaux
- c- C'est la maison qui est à droit  
Je la connais la personne qui habite à coté  
Qui préfere venir avec moi?  
Préfères-tu la chambre qui donne sur le jardin.
- d- Il est plus grand que moi.  
C'est plus cher qu'en Frence  
C'est moins cher qu'avant.  
J'aime le pull que tu portes.
- e- Je vais visiter ce musée  
J'aime bien ce que tu fais  
J'aime bien ce plat.  
Je le trove bien ce livre.

## Question n.44

- a- Vous ramassez le linge tous les jours?  
d'étage  
1-oui, mais il faut prévenir le service
- b- Quand vous changez les draps?  
l'hotel  
2-surement,il y a un pressing à
- c- Vous passez combien de fois dans les chambres?  
une autre pour faire les lits.  
3-une fois pour vider le sac à linge et
- d- On peut repasser les vetements?  
clients.  
4-tous les jours après le depart des
- e- On sert les repas dans les chambres?  
5-oui,d'habitude, entre 8h et 10h.

## Question n.45

Reconstituez les phrases du dialogue:

a-..... il y a/des étrangères/ Est-ce que/cet  
hotel/dans?

..... louées/oui/les chambres/toutes/sont.  
.....

b- ..... Vous/Amman/connaissez?  
..... que je visite/cette ville/la première fois/c'est.

c- ..... est-ce que/vous passerez/en jordanie/combien  
de temps?

.....semaine/une/plus/d'  
.....

d-.....est-ce que/y/visitez/Qu' vous?  
.....et/de/Beaucoup/monuments/de/sites.  
.....

## Question n.46

Reliez

- |  |  |
|--|--|
| a- Vous prenez du riz?                             | 1- oui, j'en mange. J'adore les fruits.    |
| b- Est-ce que vous voulez de l'eau minéral?        | 2- nous en voulons trois, s'il vous plait. |
| c- Avez-vous des poissons frais?                   | 3- certainement. Nous en avons tous .      |
| d- Vous voulez combien de glaces, messieurs?       | 4-oui, j'en veux une bouteille.            |
| e- Qu'est-ce que vous mangez le soir? Des fruites? | 5- bien sur j'en prends.                   |

## Question .47

Reliez

- |  |   |
|--|---|
| a- Vous connaissez ce monsieur?                  | 1- c'est le bureau que vous voyez en face.    |
| b- On mange bien ici?                            | 2- c'est le monsieur qui prend l'ascenseur.   |
| c- Qui est-ce?                                   | 3- c'est une personne que je connais .        |
| d- Le directeur, s'il vous plait?                | 4- oui, c'est un petit restaurant où on mange |
| e- Le bureau des renseignements, s'il vous plai. | 5- oui, c'est un employé qui travaille.       |

# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Question n.48

Complétez avec:

à/ aux/ à la/ au/ à l'

- a- Je voudrais prendre un thé.....menthe.
- b- Nous voudrions un lapin.....champignons.
- c- La tarte.....pommes sent très bon.
- d- Aimez-vous la glace? Oui, surtout la glace.....ananas.
- e- Voulez-vous m'apporter un café.....lait.

Question n.49

Reconstituez les phrases suivantes:

- a- Une chambre- donne- je voudrais- qui- la rue- sur.  
.....
- b- Les touristes- beaucoup des sites- c'est- où- peuvent visiter- un pays.  
.....
- c- Une personne- l'électricien- répare-les appareils- électriques- qui- est.  
.....
- d- Aime voyager- une personne- le touriste- qui- est.  
.....
- e- Un cité- est- attire- pétra- qui- beaucoup de touristes.  
.....



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

## Question n.50

Remettez dans l'ordre les mots des phrases du dialogue suivantes:

a- La pâte- qu'est-ce que- est- chef- dois- je- prête- faire?

.....

b- Dans le four- l'"taler- la mettre – il faut- et- .

.....

c- Temps- de- pendant- combien?

.....

d- Pendant- au four- il faut- vingt minutes- la laisser.

.....

e- Et ensuite- il faut- faire- qu'est-ce que?

.....

f- Couvrir-il faut- crème de chocolat- de.

.....

## Question n.51

Reliez :

a- Je voudrais changer ces chèque.

1- demandez au bureau de changer en face

b- Où je peux changer de l'argent?

2- au guichet 3 à droite.

c- Excusez-moi vous pouvez changer des euro?

3-il ya une banque en face del'hotel.

d- Pour changer de l'argent c'est où?

4- je regrette le bureau de change est fermé

e- Combien coute le dollar ?

5- adresse-vous au bureau d'en face.





## Question n.52

- a- D'habitude, elle finit le travail à 18 heures. (16h)  
Mais hier.....
- b- Ils téléphonent à leurs amis le matin. (le soir).  
Mais hier.....
- c- Nous préparons le petit déjeuner à 7 heures.(7h30).  
Mais hier.....
- d- Vous ramassez le linge à 9h30 (11heures).  
Mais hier.....
- e- Je réveille les clients vers 6 heures. (7 heures).  
Mais hier.....

## Question n.53

Remettez le dialogue:

Je vais vous faire un chèque mais c'est au nom de qui?

- a- Merci monsieur  
b- A 9heures.  
c- Au nom de l'hôtel.  
d- Vous partez à quelle heure?  
e- Je vous préparer la note tout de suite.

## Question n.54

Traduirez les phrases en arabe:

- a- Il faut prévenir la réception du départ 24 heures à l'avance.  
.....
- b- Les eurochèques sont acceptés.  
.....
- c- L'hôtel n'est pas responsable de la perte ou de la disparition d'objets précieux ou d'argent:  
.....
- d- Vous êtes priés de vérifier le montant de la note avant le règlement:  
.....
- e- Avant de quitter l'hôtel, vérifiez si vous n'avez rien oublié:  
.....



**GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS**

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

# ملحق الإجابات

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي



## ملحق الأجابات

### Question n.1

Je suis et mon ami est français

Vous êtes étudiants à l'école hôtelière à Aqaba

Et toi, tu as combien de frère

J'ai seulement un frère qui est employé

### Question n.2

- a- Vous avez
- b- Vous êtes
- c- Nous sommes
- d- Nous avons
- e- Il y a

### Question n.3

- a- Je suis ma femme est
- b- Nous sommes noussommes
- c- Nous avons
- d- Ils ont
- e- Et nous avons

### Question n.4

- a- Vous êtes et nous sommes
- b- C'est
- c- Les touristes sont
- d- Ce monsieur est



## تطبيقات ع المجموعات الثلاثة

### Question n.2

- a- Les touristes préfèrent
- b- Ils visitent
- c- Nous pouvons
- d- On prend
- e- Vous achetez et vous voyagez

### Question n.3

- a- êtes
- b- faites
- c- prends
- d- allons
- e- avez

### Question n.4

- a- es
- b- part
- c- allons
- d- sors
- e- avez



## Question n.6

- a- Vous pouvez
- b- Les touristes peuvent
- c- On peut
- d- Nous pouvons
- e- Je peux

تطبيقات على احرف الجر

## Question n.1

- a- A
- b- En
- c- En
- d- A
- e- au

## Question n.2

- a- Aen taxi et avec un ami
- b- Pour
- c- De

## Question n.3

- a- En
- b- Au
- c- Dans
- d- A Aqaba est au
- e- Dans



## Question n.4

- a- Dans
- b- De
- c- En
- d- Au
- e- Par

## Question n.5

- f- Dans
- g- De
- h- En
- i- Au
- j- Par

## Question n.6

- 1- à
- 2- en
- 3- au
- 4- à l'
- 5- à la

## Question n.7

- a- Pour
- b- Mais
- c- En
- d- Avec et mes enfants
- e- à en
- f- en avec
- g- de à



## Question n.1

- a- Est-ce que
- b- Qu'est-ce que
- c- Est-ce que
- d- Qu'est-ce que

## Question n.2

- a- Qui
- b- Pourquoi
- c- Où
- d- Que
- e- Combien.

## Question n.3

- a- comment
- b- quels
- c- quelle
- d- où
- e- qui

## Question n.4

- a- comment
- b- quels
- c- où
- d- quelle
- e- quand

## Question n.5

- a- qui
- b- que
- c- où
- d- quelle
- e- combien

## Question n.6

- a- où
- b- quand
- c- combien
- d- par où
- e- qu'est-ce que

## Question n.7

- a- comment
- b- qu'est-ce que
- c- où
- d- combien
- e- quand
- f- pourquoi
- g- à quelle
- h- pourquoi
- i- par où
- j- depuis quand

## تطبيقات على ضمائر الوصل

### Question n.1

- a- où
- b- quand
- c- combien
- d- par où
- e- qu'est-ce que

### Question n.2

- 1- où
- 2- que
- 3- qui
- 4- où
- 5- qui

### Question n.3

- a- ce sont des touristes qui viennent
- b- c'est un site que vous pouvez visiter tout seul
- c- c'est une ville où il y a trois hôtels
- d- c'est un souvenir que j'aime bien
- e- c'est une ville qui attire beaucoup de touristes

## Question n.4

- a- Qui
- b- Que
- c- Où
- d- Que
- e- Que

تطبيقات على (tout)

## Question n.1

- a- toutes
- b- tous
- c- toute
- d- tout
- e- toutes

## Question n.2

- a- tous
- b- toutes
- c- tout
- d- toute
- e- tous

## Question n.1

- a- personne
- b- rien
- c- pas
- d- pas
- e- rien

## Question n.2

- a- d'
- b- d'
- c- d'
- d- de
- e- de

## Question n.3

- a- quelqu'un non, personne
- b- rien
- c- quelque chose non, rien

## Question n.4

- a- non, il ne prend rien le matin
- b- non, il ne connaît personne dans cet hôtel
- c- non, nous ne travaillons pas ici
- d- non, il n'y a personne dans la chambre
- e- non, je n'ai rien pour vous

## Question n.5

- a- quelqu'un
- b- personne
- c- quelque chose
- d- rien
- e- plus

## Question n.6

- a- quelqu'un non, personne
- b- quelque chose je n'ai rien
- c- encore

## Question n.7

- a- je la connais
- b- elle le connaît
- c- nous l'aimons
- d- je les trouve très bons
- e- je les prends en été

## Question n.8

- a- quelqu\*un personne
- b- rien
- c- quelque chose rien
- d- encore
- e- plus

## Question n.9

- a- non, je ne connais personne
- b- non, elle ne prend rien
- c- non, je n'habite plus dans la quartier
- d- non, elles ne connaissent pas la Jordanie
- e- non, personne

## Question n.10

- a- Je n'ai pas de bagages
- b- Je n'ai pas de moine
- c- Je ne prends pas de thé
- d- Il ne mange pas de viande le soir
- e- Elle ne boit pas d'eau

تطبيقات على المقارنة والمفاضلة:

## Question n.1

- a- pierre est plus vieux que marie  
marie est moins vieux que pierre
- b- omar est plus gros que samir  
samir est moins gros que omar
- c- sa voiture est plus cher que ma voiture  
ma voiture est moins cher que sa voiture
- d- andré est plus vite que yves  
yves est moins que andré
- e- aqaba est plus chaude que ajlun  
ajlun est moins chaude que aqaba

## Question n.2

- a- la chambre 310 est la plus cher  
la chambre 110 est la moins cher
- b- pierre est le plus jeune  
Paul est le moins jeune
- c- Claudine est la plus rapide  
Sylvie la moins rapide
- d- Rima est la plus grande  
Khaled est le moins grand
- e- La pizza est le plat la plus préféré  
Le ravioli est la moins préféré

تطبيقات على المستقبل:

## Question n.1

- a- je vais travailler
- b- il va chercher
- c- nous allons partir
- d- tu vas finir
- e- elle va téléphoner





## Question n.2

- a- elle voyagera
- b- j'irai
- c- nous sortirons
- d- tu prendras
- e- je commencerai

## Question n.3

- a- vas passer
- b- va faire
- c- allez partir
- d- vont rester
- e- allons aller

## Question n.4

- a- je visiterai Amman
- b- je ferai des courses
- c- je prendrai des photos dans la ville basse
- d- j'écirai des lettres
- e- je préparerai ses bagages

## Question n.5

- a- le mois prochain elle voyagera
- b- la semaine prochain nous sortirons
- c- jeudi prochain j'irai
- d- l'an prochain tu prendras
- e- demain ils commenceront

## Question n.6

- a- où est-ce que irez-vous?
- b- Avec qui sortirez-vous?
- c- Combien de temps elle restera à l'hôtel?
- d- comment irez-vous au restaurant?
- e- Quand visiteront-ils ce site?

## Question n.7

- a- N'avez nous dinerons
- b- Vous etes nous resterons
- c- Elle arrive ils partiront
- d- La 306 es elle prendra
- e- Il fait elles iront

## Question n.8

- a- Réparera
- b- Ramasseront et feront
- c- Nettoiera
- d- Servirez
- e- Réglera

## Question n.9

- a- Prenez et ajoutez
- b- Cassez et battez
- c- Mettez
- d- Rajoutez et mélangez
- e- Etalez et faites

## Question n.10

- a- Prend
- b- Viennent
- c- Arriveront
- d- Va
- e- Coupez     parle

## Question n.11

- 1- il va  
il est allé  
il ira
- 2- nous sortons  
nous sommes sorti  
nous sortirons
- 3- ils prennent  
ils ont pris  
ils prendront

## Question n.12

- a- Je pourrais
- b- Je voudrais
- c- Il souhaitait
- d- Voudriez-vous
- e- Pourriez-vous

تطبيقات على الماضي:

## Question n.1

- a- hier, il est arrivé en avance
- b- jeudi dernier, elle est allée au théâtre
- c- hier soir, ils sont rentrés minuit
- d- hier matin, nous sommes allés au bureau
- e- samedi dernier, elles sont passées chez Jacques

تطبيقات على y et en

## Question n.1

- a- rajoutez-y du lait
- b- achetez-en un litre
- c- apportez-en deux baguettes
- d- mettez-y de glaçons
- e- mettez-y du sucre

## Question n.2

- a- En
- b- En
- c- y
- d- Y
- e- Y y

## مادة الحفظ

### Question n.1

- 1- un morceau
- 2- une tasse
- 3- un verre
- 4- du poulet
- 5- une tarte aux pommes

### Question n.2

- a- les possibilités
- b- léger
- c- comique
- d- un spectateur
- e- c'est face

### Question n.3

- a- Pétra est une ville nabatéenne
- b- Elle est unique au monde
- c- Elle est située dans le sud de la Jordanie
- d- Ses maisons sont creusées dans la roche
- e- Il y a beaucoup d'hôtels dans cette ville

## Question n.4

- a- beaucoup de sites
- b- viennent
- c- les sites
- d- deux jours
- e- la mer rouge

## Question n.5

- a- d'
- b- d'
- c- d'
- d- de
- e- de

## Question n.6

- 1- sombre
- 2- froid
- 3- sale
- 4- blanc
- 5- ancien
- 6- vieux
- 7- étroit
- 8- mince
- 9- grand
- court -10

Question n.7

- 1- qui est-ce
- 2- qu'est-ce que
- 3- qui est-ce
- 4- qu'est-ce que
- 5- qui est-ce

Question n.8

- a- une forteresse
- b- des châteaux
- c- une réserve
- d- le nord-ouest
- e- à Oum Qais

Question n.9

- a- non, elle ne connaît personne
- b- non, ils ne voient personne
- c- non, elle ne prend pas du thé
- d- toute la classe
- e- oui, je vais la faire

Question n.10

- a- vider
- b- remplir
- c- appeler
- d- déboucher
- e- réparer

## Question n.11

- a- Bien équipée
- b- doux
- c- Souriants
- d- Calme
- e- pressées

## Question n.12

- a- Vieilles
- b- Petites
- c- Grande
- d- Belle
- e- Nouvelle

## Question n.13

- a- nettoyer
- b- repasser
- c- apporter
- d- ranger
- e- passer



## Question n.14

- a- Salade niçois (olives, tomates, pommes de terre, haricots verts)
- b- Tarte aux pommes (œufs, farine, pommes, beurre)
- c- Makloubé(aubergine ou chou-fleur du mouton, riz, sel, poivre, beurre)
- d- Lapin aux champignons(lapin,champignons)
- e- Taboulé (blé concassé, concombre, sel, persil, tomates, oignons, citron, huile d'olive)

## Question n.15

- a- Eplucher couper
- b- Mettre
- c- Sécher faire frire
- d- Servir

## Question n.16

- a- Déchirer
- b- Verser
- c- Allumer
- d- Casser
- e- Mélanger

## Question n.17

- a- Bien équipée
- b- doux
- c- Souriants
- d- Calme
- e- pressées

## Question n.18

- 1- Une cuillère sert à manger la soupe
- 2- Une louche sert à verser la soupe dans les assiettes
- 3- Une salière sert à mettre du sel
- 4- Un sucrier sert à mettre du sucre
- 5- Une saucière sert à servir la sauce
- 6- Une théière sert à servir le thé
- 7- Un couteau sert à couper des légumes et des fruites
- 8- Une cafetière sert à servir le café
- 9- Une poêle sert à faire cuire
- 10- Une fourchette sert à manger la viande

## Question n.19

- a- Eplucher
- b- Couper
- c- Assaisonner
- d- Vider
- e- Râper

## GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

### Question n .20

- a- Oui, j'en prends
- b- Oui, j'en mange tous les jours
- c- Oui, rajoutez-y
- d- Non, elle n'y travaille
- e- Oui, nous y avons

### Question n.21

- a- Aide
- b- Porte
- c- Fait
- d- Prépare
- e- Sert

### Question n.22

- a- Ou
- b- Où
- c- Son sont
- d- A à
- e- On on en



Question n.23

- a- Bien confortable
- b- Très rapide
- c- C'est un très beau pays
- d- Délicieux
- e- Il a fait un peu chaud

Question n.24

-La note, s'il vous plait: désolé, monsieur, elle n'est pas encore prêt.

-Vous me préparez la note? Tout de suite monsieur.

-Nous partons à dix heures, monsieur. Alors, je vous prépare la note immédiatement.

-Où est-ce qu'il faut payer? A la caisse s'il vous plait.

-je vous règle en chèque? Je regrette, monsieur il faut régler en espèces

Question n.25

- a- Il vient de manger
- b- Elle va déjeuner
- c- Elle vient d'acheter beaucoup de chose
- d- Elle travaille dans une banque
- e- Il partira le mois prochain



## Question n.26

- a- Je vous souhaite un bon séjour
- b- Je suis heureux de vous connaître
- c- A tout à l'heure, monsieur
- d- Il doit quitter
- e- Lui prépare la note

## Question n.27

- a- Délicieux
- b- Sucré
- c- Gentille
- d- Chers
- e- Chaud

## Question n.28

- a- A signé
- b- Ont rempli
- c- A présenté
- d- A demandé
- e- Ont fait

## Question n.29

- a- 300 fils la livre
- b- Je regrette monsieur, ce n'est pas possible
- c- Mais monsieur, je n'ai pas de monnaie
- d- Garçon, l'addition s'il vous plait
- e- Combien je vous dois?

Question n.30

- a- très luxueux
- b- assez claire
- c- assez riche
- d- très élégant
- e- très large

Question n.31

- a- non
- b- un thé
- c- un film
- d-  Jérash
- e- des courses

Question n.32

- 1- manger
- 2- voyager
- 3- nager
- 4- admirer
- 5- travailler

Question n.33

- a- argent
- b- coute
- c- cher
- d- raisonnable
- e- billets
- f- regrette monnaie
- g- fait prend

## Question n.34

- a- ce plat
- b- tomates
- c- la farce
- d- le four
- e- minutes

## Question n.35

- a- le lui
- b- l'
- c- lui
- d- leur les
- e- la lui

## Question n.36

- a- hier, je suis sorti avec un ami
- b- nous sommes allés au restaurants
- c- nous avons commandé des côtelettes d'agneau
- d- nous avons payé 20 dinars
- e- non, ce n'est pas cher du tout

## Question n.37

- a- je pourrais passer mes vacances
- b- ils vont arriver
- c- ils ne viennent pas ce soir
- d- l\*entrée libre ou non
- e- il faut pour visiter cette ville

## Question n.38

- a- la mer morte est la région la plus basse du monde
- b- Pétra est le site le plus célèbre en Jordanie
- c- les eaux de la mer morte sont les plus salées du monde
- d- rum est les montagnes les plus hautes de la Jordanie
- e- le mansaf est le plat le plus populaire

## Question n.39

- a- on peut découvrir l'hospitalité du bédouin
- b- on peut pêcher et faire du ski nautique
- c- on peut admirer le trésor et le monastère
- d- on ne peut pas trouver de poissons
- e- on peut voir un panorama fantastique

## Question n.40

- a- L'hôtel
- b- La ville
- c- Ses amis
- d- La valise
- e- La chemise

## Question n.41

- a- Brancher un appareil électrique
- b- Mettre le linge sale
- c- Se raser
- d- Repasser les vêtements
- e- S'essuyer



Question n.42

- a- Il est mécontent
- b- Il est laid
- c- Il est méchant
- d- Il est heureux



قطع الفهم والأستيعاب  
بسم الله الرحمن الرحيم

عزيزي الطالب :

أحيطك علما بأن هذا المبحث هو عبارة عن ملخص  
كامل وشامل

لكل ما يتعلق بمادة اللغة الفرنسية المستوى  
الثالث فرع الفندقية

من القطع الموجوده في الكتاب واجاباتها و عليك  
ترجمتها وفهمها وحفظ معانيها

GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

# قطع الفهم

# و

# الإستيعاب

مكتبة الوسام  
ALWESAM  
المعلم : أسامة البزور

FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي

## Allons en Jordanie

Le client: bonjour madame, est-ce que je pourrais avoir quelques renseignements sur la Jordanie?

L'employée: bien sûr, monsieur quels renseignements voudriez-vous avoir?

Le client: j'aimerais savoir quel type de tourisme on peut faire dans ce pays?

L'employée: nous avons justement des brochures et des dépliants que vous pouvez prendre. Ils sont là au fond.

Le client: pourriez-vous me parler de ces posters?

L'employée: là, c'est Béthanie, le lieu du baptême du christ. A droite, c'est Pétra, la ville rose, et à gauche, c'est wadi rum, avec son charme unique.

Le client: et là en face?

L'employée: c'est Oum Qais, qui offre aux visiteurs un panorama fantastique.

Le client: très bien. Quel est le meilleur moment pour visiter ce pays?

L'employée: toutes les saisons sont bonnes. C'est un pays au climat modéré. Mais la plupart des touristes préfèrent le visiter surtout en avril.

En mai et en juin.

Le client: Merci bien madame.

Selon le dialogue "Allons en Jordanie", répondez par vrai ou faux:

- a- Le client veut aller en France. ( F )
- b- L'employé travaille dans une agence de voyage. ( V )
- c- Le client aime bien visiter la Jordanie. ( V )
- d- Le client connaît bien la Jordanie. ( F )
- e- On peut visiter la Jordanie toute l'année. ( V )

## La ville rose

-pourquoi appelle-t-on Pétra 'la ville rose' ?

-parce qu'elle est creusée dans le gré rose

-vous voulez dire que ses maisons sont construites dans la roche ?

-Tout à fait.

-c'est fantastique. Qu'est-ce qu'on peut visiter là-bas?

-Beaucoup de monuments et de sites. Mais le siq, le trésor et le monastère sont les plus connus et les plus beaux.

-combien de jours faut-il pour la visiter ?

-Deux jours au moins.

Relisez le texte et choisissez la bonne réponse :

1- Pétra s'appelle "la ville rose " parce que :

- a) Elle est belle.
- b) Elle est rose.
- c) Elle est créusée le gré rose.

2- Qu'est on peut visiter là-bas?

- a) Beaucoup de monuments et de sites.
- b) Beaucoup de mers.
- c) Beaucoup de désertes.

3- Combien de jours faut-il pour visiter 'Pétra'?

- a) Cinq jours.
- b) Quatre jours.
- c) Deux jours.

Question n.2

Répondez par "Vrai" ou "Faux" :

		Vrai	Faux
A	Pétra est un déserte		x
B	Les maisons de Pétra construites dans le sable		x
C	On peut visiter là-bas beaucoup de monuments	x	

## Wadi RUM

**Le touriste:** où se trouve Wadi Rum?

**Le monsieur:** dans le sud de la Jordanie, pas loin d'Aqaba.

**Le touriste:** c'est une ville?

**Le monsieur:** non, c'est le désert, du sable et montagnes, c'est un endroit où l'on peut trouver le silence et la nature.

**Le touriste:** on peut camper?

**Le monsieur:** bien sûr. Les touristes peuvent vivre une expérience sensationnelle. Une nuit à la belle étoile ou sous une tente bédouine, c'est vraiment inoubliable.

**Relisez le texte et choisissez la bonne réponse:**

1. wadi Rum est.....

c- une valle a- une ville b- le désert, du sable et montagnes

2. wadi Rum se trouve dans.....

c- À Jérash b- À Amman a- dans le sud de la Jordanie

3-À Wadi Rum, on peut.....

c- parler b- camper a- nager

4. Qui visite Wadi Rum.....

- a- les amis      b- les élèves      c- les touristes

5. Wadi Rum pas loin de.....

- c- Aqaba      b- Zarqa      a- Amman

## Témoignage d'un touriste Français

Wadi Rum, avec ses montagnes taillées par le vent, plantées dans le sable et protégées par le bédouins, ressemble à un océan avec ses îles et ses marins.

La rencontre avec ses bédouins a lieu en fin de journée. Nous roulons dans le désert à l'arrière d'une jeep. Il fait nuit, puis nous arrivons dans le campement. Six ou sept tentes et des tapis. Un des hommes du désert nous attendent. Le campement bédouin sort de terre le repas du soir ; du poulet gardé au chaud nous sommes alors tous enchantés. La soirée se passe autour de chants et de danses arabes. Les discussions sont alors l'occasion de comparer nos deux modes de vie. Le plus bel instant de cette nuit est pour moi l'aube. Les étoiles et la lune disparaissent, le soleil arrive, illumine toutes les îles et réchauffe cet océan. Une nuit vraiment inoubliable.

Relisez le texte et choisissez la bonne réponse:

- 1) les montagnes de wadi rum sont taillées par....
  - a- Le vent
  - b- La roche
  - c- Le fer
- 2) Les montagnes de wadi rum sont protégées par....
  - a- Les amis
  - b- Les bédouins
  - c- Les élèves
- 3) La rencontre avec ses bédouins a lieu.....
  - a- En fin de journée
  - b- En fin de semaine
  - c- En fin de mois



- 4) Combien d'hommes du désert nous attendent dans le campement.
- a- Cinq hommes
  - b- Quatre hommes
  - c- Six ou sept hommes
- 5) Le plus bel instant de cette nuit est.....
- a- L'aube
  - b- L'après-midi
  - c- Le soir

## Découvrons le désert

Un touriste: bonjour monsieur. Où se trouve Qasr Amra?

L'employée: Dans le sud, à l'est d'Amman.

Un touriste: C'est le seul château en Jordanie?

L'employée: Non monsieur il y a d'autres château. Les plus connus sont: Qasr El Mushatta, Qasr Kharaneh et Qasr El halabat.

Un touriste: Vous organisez des visites pour ses sites?

L'employée: oui, monsieur, une à deux fois par semaine ça dépend de nombre des touristes.

**\*\*reliez le texte et choisissez la bonne réponse:**

1)Où se trouve Qasr Amra?

a-Dans le désert, à l'est d'amman.

b-Dans le nord, à l'ouest d'amman.

c-Dans le sud, à l'est d'Aqaba.

2) combien de fois vous organisez des visites pour ses sites?

a- trois fois

b- quatre fois

une à deux fois -d

3) Qasr Amra c'est :

a- château

b- désert

c- maison

*\*La Jordanie, vue par un touriste français\**

Dès mon arrivée, j'ai découvert que les jordaniens sont accueillants et généreux. Souriants et chaleureux. L'accueil est sincère. Les jordaniens expriment envers les visiteurs une certaine fraternité. Mais plus qu'accueillants ils sont aussi et surtout hospitaliers. Cette tradition arabe s'est vérifiée à mainte reprise durant mon voyage. L'accueil et l'hospitalité jordaniens se résument en trois mots, fréquemment entendus mon séjour: \*Welkom to Jordan\* (bienvenue en Jordanie).

La Jordanie ne se raconte pas mais se découvre et s'apprécie à travers sa population, ses paysages et son charme oriental.

François écrit une carte à sa famille. Complétez-la avec les mots suivants:

Visité- pays- accueillant- nord- ville- généreux

Bonjour

La Jordanie est un beau.....pays....., le peuple Jordanie est .....accueillant..... Et  
...généreux.....

Hier, nous avons ..... La ville de Mādabā, où se trouve l'église St George, qui est connue par son exceptionnelle Carte de la Palestine en mosaïque, et son parc Archéologique.

Aujourd'hui, il fait beau, on va visiter jérash, la.....ville..... Romaine située au...nord.....d'amman.

A bientôt,

## \*le français en Jordanie\*

Un touriste: Un petit renseignement, s'il vous plait. On apprend le français en Jordanie?

L'employé: Oui, on l'apprend comme deuxième langue étrangère dans l'école privées et publiques.

Un touriste: Et combien d'université y a-t- il en Jordanie?

L'employé: Vingt à peu près: 7 universités publiques et 13 privées.

Un touriste: Elles enseignent toutes le français?

L'employé: La plupart je crois.

Relisez le texte et choisissez la bonne réponse:

- 1) On apprend le français dans.....
  - a- Les maisons
  - b- Les hôtels
  - c- Les écoles
- 2) Combien d'universités y-a-t- il en Jordanie.....
  - a- Treize
  - b- Cinq
  - c- Vingt
- 3) Combien d'universités publiques y-a-t- il en Jordanie.....
  - a- 5
  - b- 6
  - c- 7
- 4) Combien d'universités privées y-a-t- il en Jordanie.....
  - a- 12
  - b- 11
  - c- 13
- 5) On apprend le français en Jordanie.....
  - a- Peut-être
  - b- Oui
  - c- Non

## Visitons la Jordanie

Les touristes sont installés dans le car. Le guide parle:

Le guide: mesdames et monsieur, bonjour. Nous sortons maintenant de la capitale, en direction de jérash. C'est une ville de la Décapole où nous allons passer la matinée. Je vous souhaite une bonne journée.

Un touriste: pardon, monsieur, pourriez-vous nous dire ce que nous allons voir à jérash?

Le guide: on va visiter beaucoup de sites et de monuments. Les plus importants sont: les deux amphithéâtres, les deux temples de Zeus et d'Artémis, le forum; la rue à colonnade et beaucoup d'autres sites.

Un touriste: où est-ce que nous allons prendre le déjeuner?

Le guide: à Oum Qais, une autre ville du décapole, où il y a un restaurant qui sert de la cuisine jordanienne et internationale.

Un touriste: où se trouve cette ville?

Le guide: Au nord-ouest d'Irbid. Elle a une vue magnifique sur la vallée du Jourdain, le lac de Tibériade et le Golan.

\*répondez par vrai ou faux:\*

\*a- Le forum se trouve à Oum Qais ( x )

\*b- Le temple de Zeus est à jérash ( v )

\*c- La décapole comprend dix villes ( v )

\*d- Oum Qais est au sud de la capital Amman ( x )

\*e- Aqaba est une station balnéaire ( v )



Quel confort !

L'employé: voilà votre chambre, monsieur.

Le client: oh! Elle est grande et claire!

L'employé: Et bien confortable aussi. Au fond, vous avez la salle de bains.

Le client: quelles belles couleurs! Elles sont vives. J'adore ça.

L'employé: là, à gauche, c'est la prise du rasoir. Attention! C'est 220 volts. Il faut régler l'appareil.

Le client: entendu, monsieur. Où se trouve le placard s'il vous plait?

L'employé: le voilà, monsieur, il est haut et large, avec deux tiroirs et trois étagères.... Ici, c'est le poste de télévision.

Le client: est-ce qu'on est branché avec l'internet.

L'employé: oui, monsieur. Vous n'avez pas de bagages, monsieur.

Le client: si, ils arriveront ce soir. J'irai les chercher à l'aéroport.

L'employé: ah! Oui, je comprends.....

Comme on est bien ici!

Le client : vous avez un pressing à l'hôtel ?

L'employé : oui, monsieur. La femme de ménage passe tous les jours pour ramasser le linge sale.

Le client : à quelle heure s'il vous plait ?

L'employé : dans la matinée, entre neuf heures et onze heures. Vous déposez votre linge sale dans le sac à Linge.

Le client : dites, monsieur. Est-ce qu'il fait froid pendant la nuit ?

L'employé : en général. Non, mais vous avez des couvertures supplémentaires dans le placard.

Le client : je vous remercie, monsieur

L'employé : pas de quoi, monsieur. A votre service.

Relisez le texte et choisissez la bonne réponse:

- 1) La femme de ménage passe tous les jours pour....
  - a- Ramasser le linge sale.
  - b- Repasser le linge sale.
  - c- Ranger le linge sale.
- 2) A quelle heure la femme de ménage passe à l'hôtel?
  - a- Dans le soir.
  - b- Dans la matinée
  - c- Dans l'aube.

## Dans la chambre

Toc...toc....toc.....

Le client : Entrez.

Le garçon : Votre petit déjeuner, monsieur.

Le client : Mettez-le sur la table, s'il vous plait.

Le garçon : Voilà... Vous désirez autre choses ?

Le client : Dites, monsieur. Je serai libre demain, qu'est-ce que je pourrai visiter en Jordanie ?

Le garçon : vous pourrez visiter la vallée du Jordanie, les sources d'eaux chaudes à Zarqa Main, Jérash et beaucoup de sites,

Le client : Et la mer mort ! C'est où s'il vous plait ?

Le garçon : C'est dans la vallée du Jordanie. Il y a un hôtel quatre étoiles. On peut se baigner dans la mer et la piscine. Le service est excellent et on y manger très bien.

Relisez le texte et choisissez la bonne réponse:

1) Le client est.....

- a) Dans le restaurant
- b) Dans la chambre
- c) A la réception

2) Le client.....

- a) Est libre aujourd'hui
- b) Sera libre demain
- c) Etait libre hier

3) Le garçon sert le...

- a) Diner
- b) Déjeuner
- c) Petit déjeuner

4) Le client se renseigne sur...

- a) Les cinémas
- b) Les sites touristiques
- c) Les théâtres

5) La mer morte se trouve dans.....

- a) La vallée de Jourdain
- b) La vallée de Soudain
- c) La vallée de Boudin

## B-règlements d'un hôtel français

La direction vous souhaite un bon séjour à paris et vous informe :

Qu'elle n'est pas responsable d'objets précieux non laissés à la réception.

Qu'il faut laisser les clés à la réception.

Qu'il faut prévenir la direction 48 heures avant le départ.

Que les chiens ne sont pas admis.

Qu'elle accepte les remarques des clients....

\*répondez par vrai ou faux :

- a- les clients gardent la clé de leur chambre quand ils sortent. ( f )
- b- la réception accepte de garder les objets précieux des clients. (v)
- c- l'hôtel accepte les chiens des clients. (f)
- d- les clients doivent annoncer leur départ deux jours à l'avance. (v)
- e- les clients peuvent faire des remarques à la direction de l'hôtel. (v)



## L'excursion

Il est sept heures du matin, les touristes sont déjà dans le car. Ils attendent le guide qui vérifie la liste de son group.

Ils iront visiter Mādabā qui se trouve sur la "Route des Rois" à 33 km d'Amman, où ils pourront admirer les belles mosaïques de cette ville ancienne. Ils y verront en particulier, la carte de mosaïque de l'église grecque orthodoxe, qui représente la carte de Palestine. Après, ils prendront le petit déjeuner au Reste-house de la ville, puis ils se rendront au Mont Nébo qui offre aux touristes de splendides panorama sur la mer morte, la région sud de la Vallée du Jourdain et les montagnes de Palestine. Ensuite, ils continueront le voyage aux sources thermales d'Azaraq Main, ils s'y baigneront et prendront leur repas dans le restaurant de l'hôtel Ashtart Main. En fin d'après-midi, ils retourneront à Amman par Hisban et Naour.

Relisez le texte et choisissez la bonne réponse :

- 1) François martin est...
  - a) Un touriste français
  - b) Un touriste Jordanie
  - c) Un touriste allemand
- 2) François est venu en Jordanie avec.....
  - a) Sa famille
  - b) Ses amis
  - c) Son ami
- 3) Ce matin François et ses amis vont visiter ...
  - a) La ville de jérash
  - b) La ville de Madaba
  - c) La ville de Petra
- 4) François et ses amis vont déjeuner à..
  - a) Amman
  - b) Main
  - c) Madaba
- 5) François va rester en Jordanie
  - a) Un jour
  - b) Un an
  - c) Une semaine

Oui, chef!

Le chef: et alors, cette pate! Elle n'est pas prête?

Le garçon: mais si, chef. Qu'est-ce que j'en fais?

Le chef: apportez là. Vous n'avez pas oublié la levure et le sel, je crois?

Le garçon: Non, chef.

Le chef: Bon. Maintenant, au travail. D'abord, étalez la pâte dans le moule.

Le garçon: Voilà, chef. Ensuite?

Le chef: ensuite, vous chauffez le four et vous y mettez la pâte. Vous laissez cuire pendant 40 minutes.

Le garçon: bien chef. (40 minutes plus tard)

Le chef: vous sortez la pâte? Elle est bien dorée.

Le garçon: tout de suite, chef. Voilà

Le chef: laissez refroidir pendant 10 minutes, après nous la couvriront de crème et de chocolat.  
Enfin, nous mettrons des fraises dessus pour décorer.

Bien, chef

Le chef: monsieur, sors le rôti du four, laisse-le refroidir cinq minutes, coupe-le.

Mounir: Bien, chef.

Samir: chef, la sauce est bien chaude, qu'est-ce que j'en fais?

Le chef: eh bien! Verse-la sur le gigot et sers-le.

Samir: entendu, chef.

Farid: chef, les clients de la table "8" voudraient encore du rôti de veau. Il en reste?

Le chef: oui, tu en trouveras dans le plat, là-bas, à droite.

Une recette bien française!

La cliente: oh! Ce plat est délicieux. Comment vous le faites; monsieur?

Le chef: il faut d'abord vider les tomates.

La cliente: ensuite, il faut préparer la farce, n'est-ce pas?

Le chef: oui, c'est ça madame. Puis, il faut mélanger la viande hachée, l'oignon, le persil, le sel et le poivre.

La cliente: enfin, on remplit les tomates et on met au four?

Le chef: exactement, avec un peu d'eau. Vous servez avec du riz, bien sûr.

La cliente: merci bien, monsieur.

Le chef: je vous en prie, madame.

## L'interview

Un journaliste jordanien interroge le chef d'un groupe de touriste français.

Le journaliste: Bonjour, monsieur.

Le chef de groupe: Bonjour.

Le journaliste: depuis quand vous êtes en Jordanie?

Le chef de groupe: nous sommes en Jordanie depuis hier.

Le journaliste: combien de jours vous y passerez?

Le chef de groupe: Deux semaines à peu près.

Le journaliste: Qu'est-ce que vous visiterez en Jordanie?

Le chef de groupe: Beaucoup de site. Notre programme est chargé.

Le journaliste: Qu'est-ce que vous visiterez demain?

Le chef de groupe: demain, nous irons à krak dans le sud de la Jordanie. Nous y visiterons la forteresse. Ensuite nous visiterons le château de shaubak.

Le journaliste: Quand est-ce que vous visiterez les châteaux du désert?

Le chef de groupe: Je ne sais pas exactement mais c'est sur notre programme. Nous voudrions bien voir ces châteaux Omeyyades et l'Oasis d'Azraq où se trouve la réserve de shaumari.

Le journaliste: Eh bien, monsieur, je vous souhaite la bienvenue en Jordanie, et j'espère que vous passerez un temps agréable.

Relisez le texte et répondez aux questions suivantes:

- 1) Depuis quand les touristes sont en Jordanie?
  - a) Deux heures.
  - b) Hier.
  - c) Trois jours.
- 2) Le groupe passe en Jordanie combien de jours?
  - a) Quinze jours.
  - b) Deux semaines.
  - c) Une semaine.
- 3) Trois sites le groupe va visiter?
  - a) Ajlun, Jerash, krak.
  - b) Shaubak, krak, château du désert.
  - c) Madaba, Amman, la mer morte.
- 4) Le groupe va visiter Jerash?
  - a) Oui.
  - b) Non.
  - c) Je ne sais pas.

- 5) Qu'est-ce qu'ils vont visiter à krak?
- La mosquée.
  - La forteresse.
  - La ville.

## Bon Retour

Le client: Bonjour, monsieur, voudriez-vous me préparer la note?

L'employé: ça y est! Vous partez déjà !

Le client: oui, monsieur, mon avion partira à 11h30.

L'employé: vous avez aimés la Jordanie?

Le client: oui, beaucoup, j'en garderai de très bons souvenirs.

L'employé: Alors, vous y reviendrez?

Le client: oui, j'espère. J'y passerai mes prochaines vacances avec ma famille.

L'employé: vous serez toujours le bienvenu. Tenez, monsieur, votre facteur est prêt:

- Vous avez passé cinq nuits.
  - Vous avez appelé 2 fois la France.
  - Et vous avez pris le petit déjeuner 3 fois dans votre chambre.
- En tout, ça fait 250 dinars.

Le client: vous acceptez la " visa-card"?

L'employé: oui, monsieur, tous les modes paiement sont acceptés.

Le client: Voilà, monsieur.

L'employé: Merci, monsieur, je vous souhaite un bon voyage et un bon retour dans votre pays.



# GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

Oh! Qu'ils sont aimables les Jordaniens

L'employée: vous avez passé un bon séjour dans notre hôtel?

Le client: oui, c'est un hôtel confortable.

L'employée: et comment vous avez trouvé la Jordanie?

Le client: c'est un très beau pays.

L'employée: et les Jordaniens?

Le client: ils sont aimables et accueillants.

L'employée: comment est-ce que vous allez payer, monsieur?

Le client: je vous paie en dollars.

L'employée: très bien, monsieur, je vous en remercie. Je vous appelle un taxi?

Le client: non, merci, un ami viendra me chercher.

Attention.... Attention....

A tous les touristes français du groupe "B"

Départ: le 17 juin

6h30: Rassemblement dans le hall de l'hôtel.

6h30: appel

7h30: Départ pour l'aéroport "Queens Alia"

8h00: Arrivée à l'aéroport et enregistrement des bagages.

9h15: embarquement.

10h00: décollage

- Où est-ce que les touristes vont attendre? Dans le hall de l'hôtel.
- A quelle heure est-ce qu'ils vont monter dans l'avion? 9h15.
- Où est-ce qu'ils vont prendre l'avion? Queens Alia.
- A quelle heure est-ce que l'avion partira? 10h00.
- Quand est-ce que les touristes quitteront l'hôtel? Le 17 juin, 7h30.

FAIT PAR : le professeur Osama AL-BZOUR  
WWW.ALWESAM.INFO موقع مكتبة الوسام التعليمي

## La lettre

Un touriste français écrit une lettre à ses amis et décrit son séjour en Jordanie.

Chers amis

Je vous écris d'Amman, le capital du royaume de Jordanie. J'y suis arrivé il y a une semaine. Je suis descendu dans un hôtel de luxe. J'ai déjà visité des sites touristiques, archéologiques et historiques. J'ai bien aimé ce beau pays au climat modéré. J'ai fait la connaissance de beaucoup de Jordaniens. En effet, les Jordaniens sont accueillants, aimables et serviables : ils sont toujours prêts à aider. Un ami Jordanien m'a accompagné dans mes visites. Il m'a tout expliqué en français. Chose étonnante, en Jordanie, il y a beaucoup de gens qui apprennent le français dans des écoles publiques et privées et aussi dans les universités. J'ai bien aimé la cuisine jordanienne. Elle est riche et délicieuse. Je quitterai ce pays vendredi prochain. Je serai à Paris vers 17 heures. Venez me chercher à l'aéroport d'Orly.

## L'addition s'il vous plaît

Le client : l'addition s'il vous plaît.

Le garçon : oui, monsieur tout de suite voilà monsieur. Comment avez-vous trouvé la cuisine jordanienne ?

Le client : oh ! C'est excellent, mais, il y a presque du mouton dans presque tous les plats ?

Le garçon : vous avez raison monsieur. Nous mangeons souvent la viande de mouton, c'est notre viande préférée.

Le client : est-ce que le service est compris dans le prix ?

Le garçon : oui, monsieur



Répondez par (vrai) ou (faux) :

- le client entre dans le restaurant. (f)
- le client n'aime pas la cuisine jordanienne. (f)
- le service est compris dans le prix. (v)
- les jordaniens mangent toujours la viande du poisson. (f)
- les jordaniens préfèrent manger la viande du mouton. (v)

## Le Mansaf !

Le chef : Bonjour mesdames, bonjour messieurs.

Les clients : Bonjours monsieur.

Le chef : comment avez-vous trouvé le repas ?

Client 1 : superbe !

Client 2 : Félicitation ! C'est très bon.

Le chef : Que pensez-vous de notre plat national : "le mansaf" ?

Client 3 : c'est délicieux, mais c'est un peu salé.

Client 4 : Moi, j'ai beaucoup aimé.

Client 5 : Moi, j'ai surtout aimé la viande. C'est très bien cuit. Elle a un bon gout.

Le chef : C'est de la viande de mouton cuite dans la sauce au yaourt caillé (Jamid).



Vers Jérusalem, à travers la vallée du Jourdain.

Quand vous décidez de passer vos vacances en Jordanie. N'oubliez pas d'aller visiter Jérusalem. Pour y aller, prenez l'autoroute qui relie Amman à la Ville sainte et traversez la vallée du Jordanie de l'est à l'ouest. Cette vallée est la région la plus basse du monde. Elle est située sur les rives est et ouest du Jourdain. Elle est plantée de légumes : tomates, aubergines, concombre, poivrons, oignons, .... On y cultive aussi des fruits : surtout des bananes, des oranges, des citrons et des mandarines... à Jérusalem, la Ville sainte, vous pouvez admirer le Mosqué Al AQsa, le Dôme de la Roche, le saint sépulcre et beaucoup d'autres lieux saints islamiques chrétiens et juifs. Je suis sûr que vous n'allez jamais oublier la vieille Ville de Jérusalem avec son architecture originale, ses ruelles, ses restaurants et ses cafés.

Quel beau pays !!!

Khalid rencontre François Leblanc et sa femme

Khalid : est-ce que vous connaissez la Jordanie ?

François : oui, je la connais très bien

Khalid : Vous êtes ici depuis longtemps ?

François : depuis un peu moins d'une semaine.

Khalid : Qu'est-ce que vous avez déjà visité ?

François : nous avons visité Jerash, et passé deux jours à Petra, c'est superbe.

Khalid : Et combien de jours vous resterez encore en Jordanie ?

François : Une semaine à peu près. Nous aurons certainement le temps de voir beaucoup de sites.

Khalid : Je vous souhaite un bon séjour monsieur

François : Merci bien monsieur.

Relisez le texte et choisissez la bonne réponse :

1) François est .....

- Un touriste français
- Un homme d'affaires
- Un professeur de français



## GRAMMAIRE EXPLIQUEE DU FRANÇAIS

المعلم : أسامة البزور  
0786909015

- 2) François...
- Vient d'arriver en Jordanie
  - Est en Jordanie depuis longtemps
  - Est en Jordanie depuis un peu d'une semaine.
- 3) François et sa femme ont...
- Visité um Qeais et Jerash
  - Visité Jerash et petra
  - Visité petra et Wadi Rum
- 4) En Jordanie, François et sa femme veulent.....
- Voir des amis
  - Rester à l'hôtel
  - Visiter beaucoup des sites touristiques
- 5) François va rester en Jordanie encore
- Un jour
  - Quelque jour
  - Une semaine

